

DANIELE LOMBARDI

PROTEO

per quattro pianoforti, voce di James Joyce,
altra voce recitante e videotape

PROTEO

di Daniele Lombardi

per

il pianoforte

voce di James Joyce

altra voce recitante

colloquio

durata: 54'

Inteso sul verso epico della "Ulysses" di James Joyce, questo PROTEO è realizzato come un event' sulla che fonde insieme tre generi: "libro di cantiere".

1. La composizione per questo pianoforte, del quale si prese inizialmente preavviso
2. La due voci recitanti registrate, quella di Joyce e la mia
3. La performance in studio del colloquio.

SONO

La composizione affronta occasioni di precedenti miei lavori come Enfance, Grande Notturno e Sargasso, Contestazione, Magia, Introspezione, For Anna (suonata come Alina dietro la gracchia etc), nonché occasioni di brevi pagine di Cartella, Buscetti, Adorno, Formica, Formica e Monte Superiore, che costituivano insieme una operazione che feci dal 1978 al 1987, raccogliendo insieme 57 pagine di altrettanti autori, scritte apposta per un mio concerto Da Giallori Foglietti n. 11.

VEDI

La voce di James Joyce è un documento d'archivio, sono delle cassette Columbia che erano state fatte registrare, nelle quali Joyce legge un frammento dell'"Ulysses" (The Suckling Episode) e da Finispena Wale, trascritto poi su LP (Columbia TC 1340, U.S.A.). La mia voce legge il verso epico della "Ulysses", Proteo.

INCONTRO

Il filastro parte dalla descrizione situazione del mio spazio quotidiano, la mia casa, il mio studio, i libri, gli oggetti conosciuti del mio lavoro, per manifestare apparizioni, collegamenti, flussi, le persone a me care, alcuni luoghi, alcuni mostri, così come sono raffigurati da Adorno nel '100.

Se realizzerò questa opera senza incatenare PROTEO, nella speranza di rivelazioni, ho tentato invece di introdurre nell'attimo della metamorfosi, metamorfosi dell'impercettibile trapasso tra coscienza del presente e ricordi, realtà e immaginazione, così concentrati nel proprio mondo interno.

Daniele Lombardi

Firenze, ottobre 1988

DANIELE LOMBARDI

PROTEO

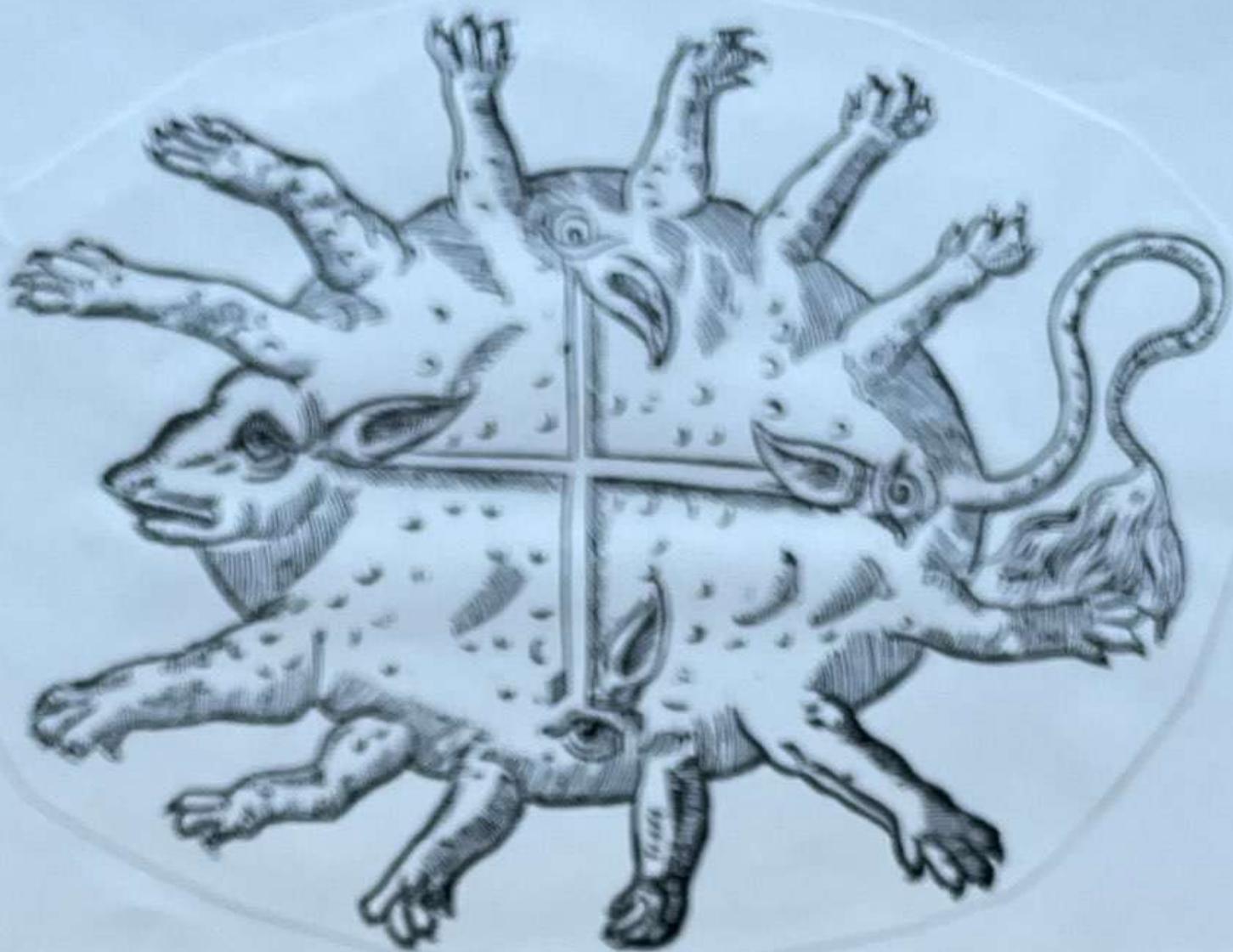
per

QUATTRO PIANOFORTI
VOCE DI JAMES JOYCE
ALTRA VOCE RECITANTE
VIDEO TAPE

LA COMPOSIZIONE È STRUTTURATA IN DICOTTO
EPISODI, CORRISPONDENTI AD ALTRETTANTI MOMENTI
DIVERSI DEL TERZO CAPITOLO DELL'ULYSSES
DI JOYCE.

OGNI EPISODIO È NELLA DURATA DI TRE MINUTI
E SI LEGA AL SUCCESSIVO SENZA SOLUZIONE DI
CONTINUITÀ.

- 1 Rinnicchi del rumore delle scarpe
- 2 Le due donne (levatrice)
- 3 Vento di mare
- 4 Stephen rallenta il passo
- 5 Stephen osserva i bambini e si rivolge verso il forte
- 6 « Mancini della giornata di mezzogiorno »
- 7 Stephen si ferma in riva al mare
- 8 Stephen guarda la torre
- 9 Stephen si siede su una roccia; i cani *Il vestimento*
- 10 I raccoglitori di seppie; i cani *Il vestimento*
- 11 Stephen scrive i suoi versi
- 12 Considerazioni sulla propria ombra
- 13 Stephen si sovrappone al sole sulle roccie
- 14 Stephen si guarda le scarpe
- 15 Le onde
- 16 Stephen si rialza e afferra il bastoncino
- 17 Stephen cerca il fazzoletto
- 18 Stephen si pulisce il naso con le dita e si allontana guardando una nave che entra nel porto



PARTITURA PER I QUATTRO PIANOFORTI

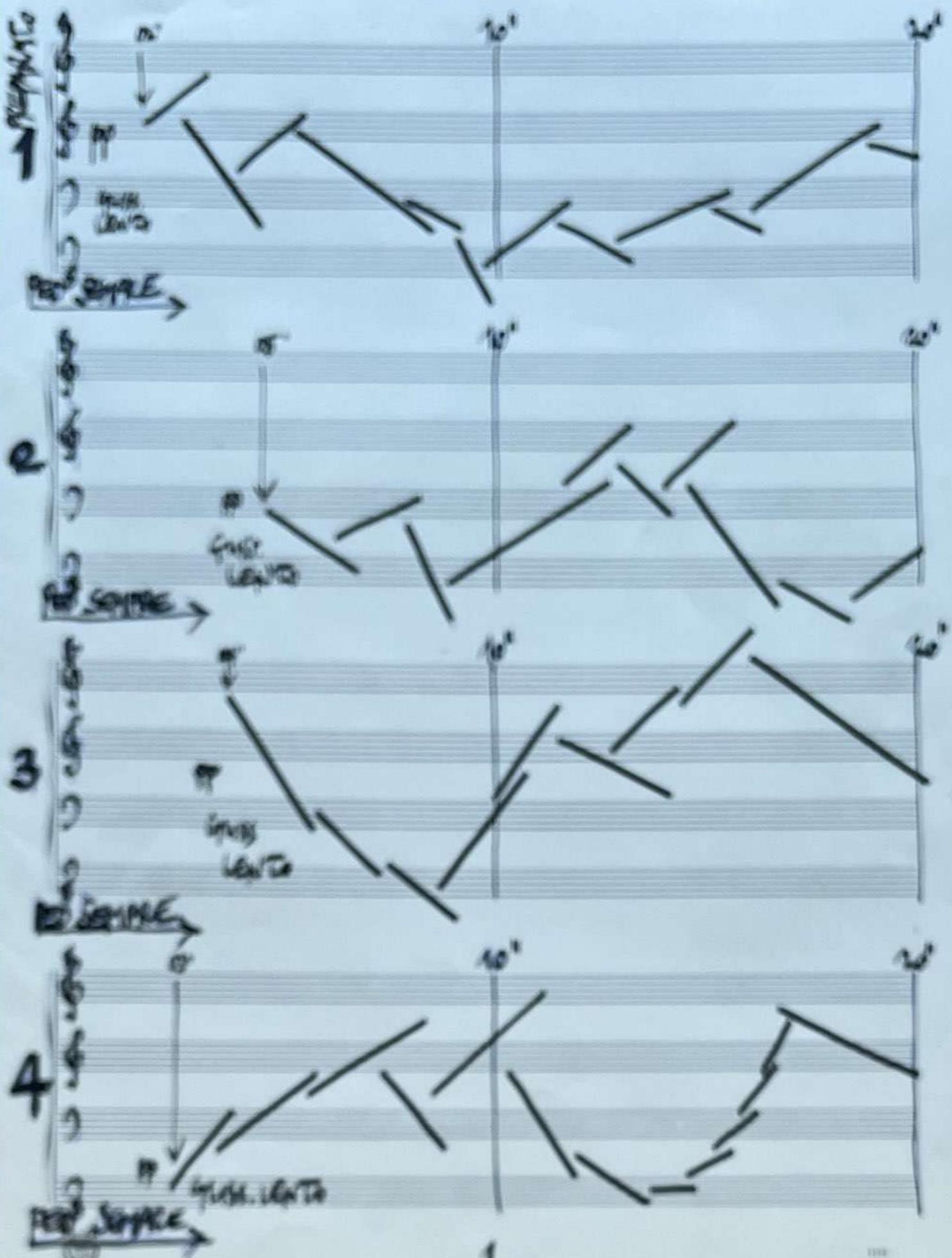
- [Symbol] = [Handwritten text]

- [Symbol] = [Handwritten text]
- [Symbol] = [Handwritten text]
- [Symbol] = [Handwritten text]
- [Symbol] = [Handwritten text]
- [Symbol] = [Handwritten text]
- [Symbol] = [Handwritten text]

- [Symbol] = [Handwritten text]
- [Symbol] = [Handwritten text]
- [Symbol] = [Handwritten text]
- [Symbol] = [Handwritten text]
- [Symbol] = [Handwritten text]
- [Symbol] = [Handwritten text]

1. PIANISTI SUONANO CON UN CROMOMETRO
DIGITALE CON START SIMULTANEO.

① RITMICA DEL RUMORE DELLE SCARPE



Handwritten musical score on five staves, labeled 1 through 5 from top to bottom.

- Staff 1:** Labeled "1". Contains a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The notation consists of a series of slanted lines forming a zigzag pattern. Above the staff, the word "LIBERAMENTE" is written.
- Staff 2:** Labeled "2". Contains a treble clef and a common time signature. The notation consists of a series of slanted lines forming a zigzag pattern. Above the staff, the word "LIBERAMENTE" is written.
- Staff 3:** Labeled "3". Contains a treble clef and a common time signature. The notation consists of a series of slanted lines forming a zigzag pattern. Above the staff, the word "LIBERAMENTE" is written.
- Staff 4:** Labeled "4". Contains a treble clef and a common time signature. The notation consists of a series of slanted lines forming a zigzag pattern. Above the staff, the word "LIBERAMENTE" is written.
- Staff 5:** Labeled "5". Contains a treble clef and a common time signature. The notation consists of a series of slanted lines forming a zigzag pattern. Above the staff, the word "LIBERAMENTE" is written.

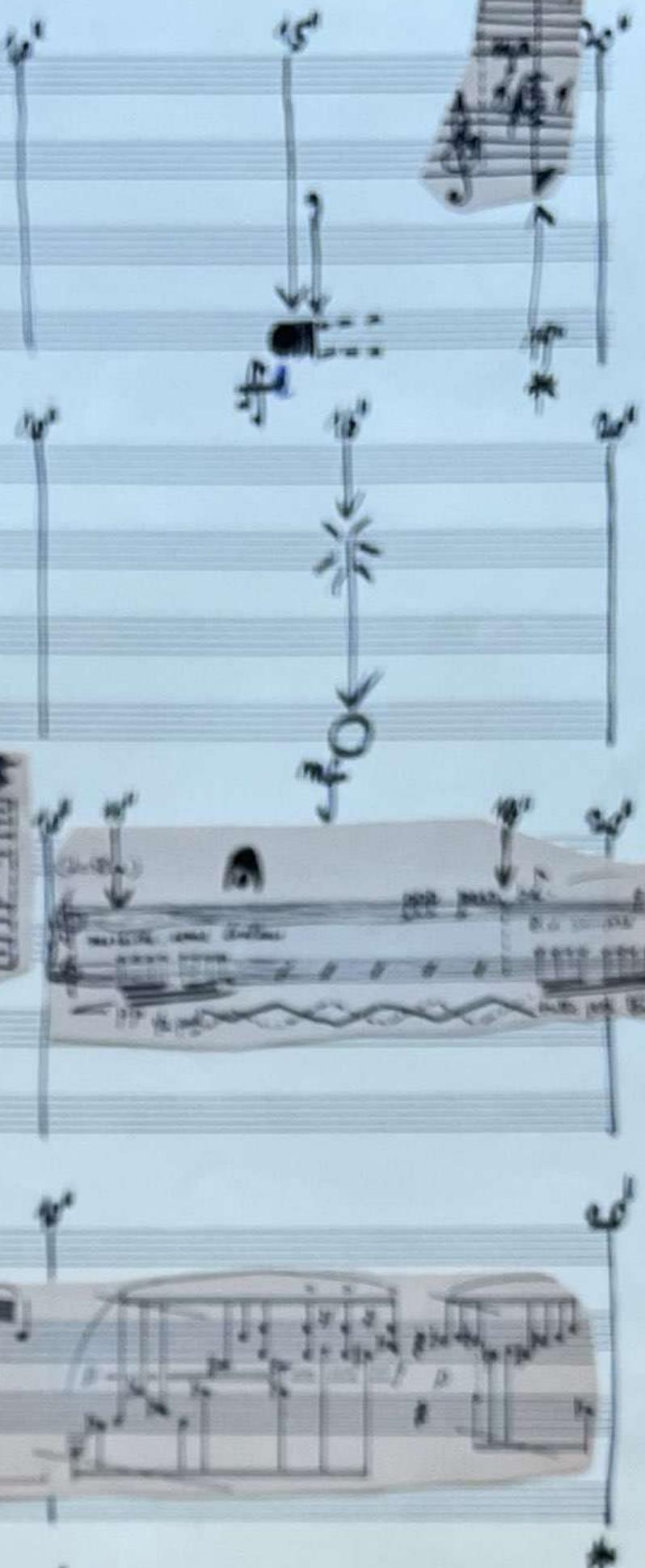
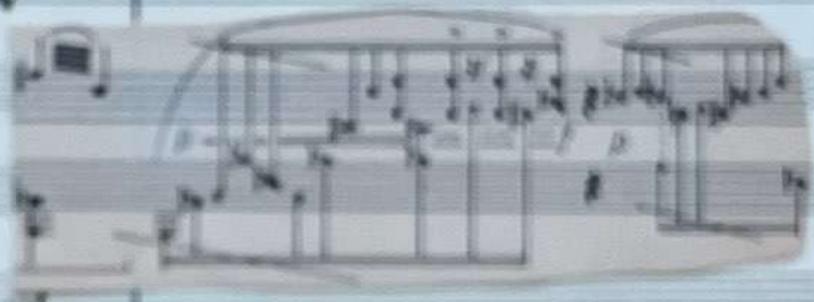
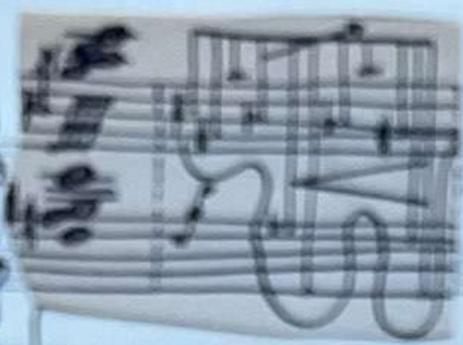
Additional markings include "SEMPRE PP" written above the first and fourth staves, and "LIBERAMENTE" written above the second, third, and fourth staves. The word "LIBERAMENTE" is also written in a larger, stylized font in the middle of the page, with arrows pointing to the staves. The page number "-2-" is written at the bottom center.

Handwritten notes at the top left of the page, possibly including the word "CANTATA".

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and a large downward-pointing arrow.

Main body of handwritten musical notation on a staff, featuring various notes, rests, and several rectangular boxes containing printed musical excerpts. The notation includes various rhythmic values and clefs.

1
(Piano)
2
(Piano)
3
(Piano)
4
(Piano)



1. *Allegro*

2.

3.

4.

Handwritten musical notation on a torn piece of paper, featuring various notes and clefs.

Handwritten musical notation on a torn piece of paper, including a treble clef and notes.

Handwritten musical notation on a torn piece of paper, with notes and dynamic markings like "ff".

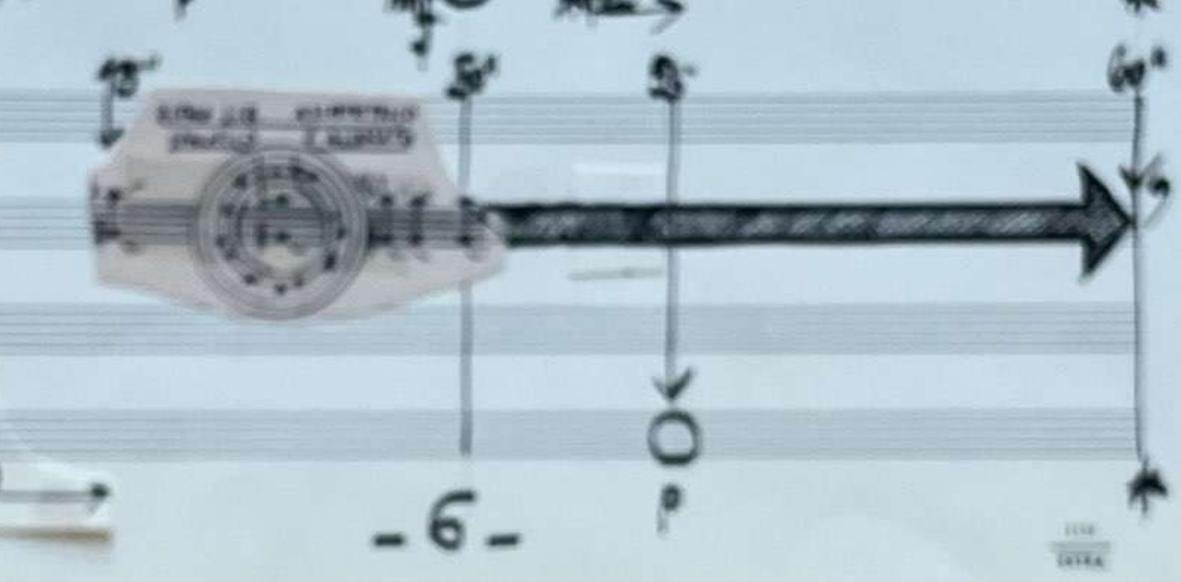
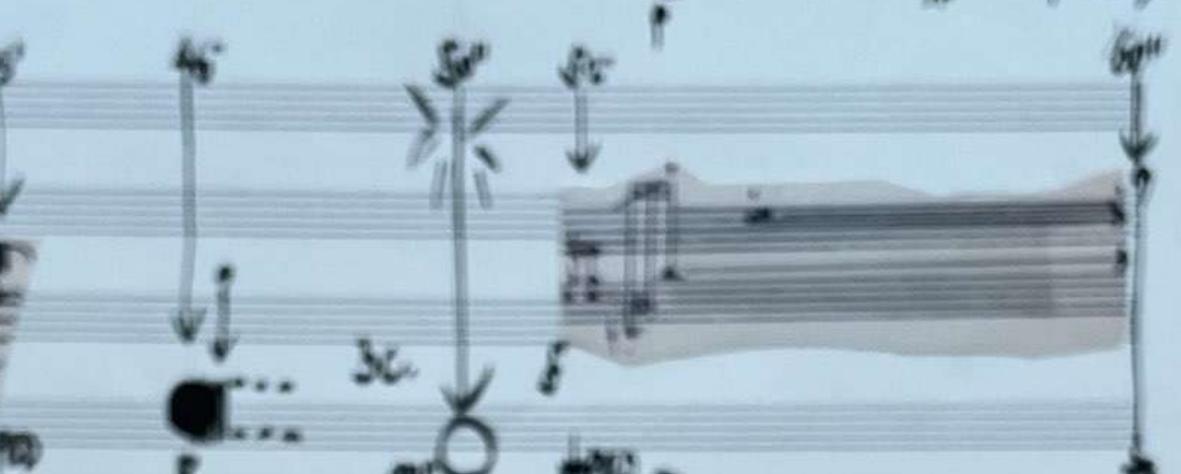
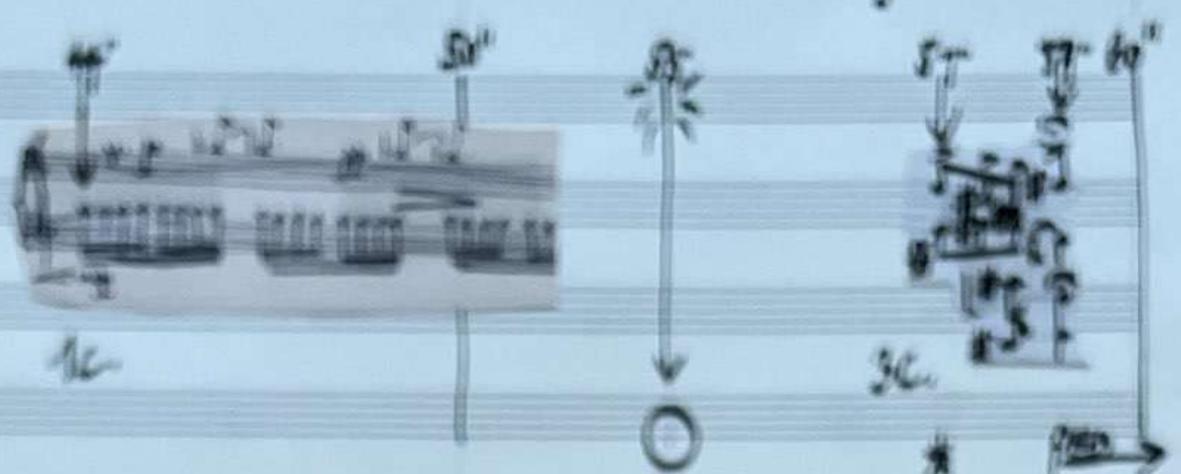
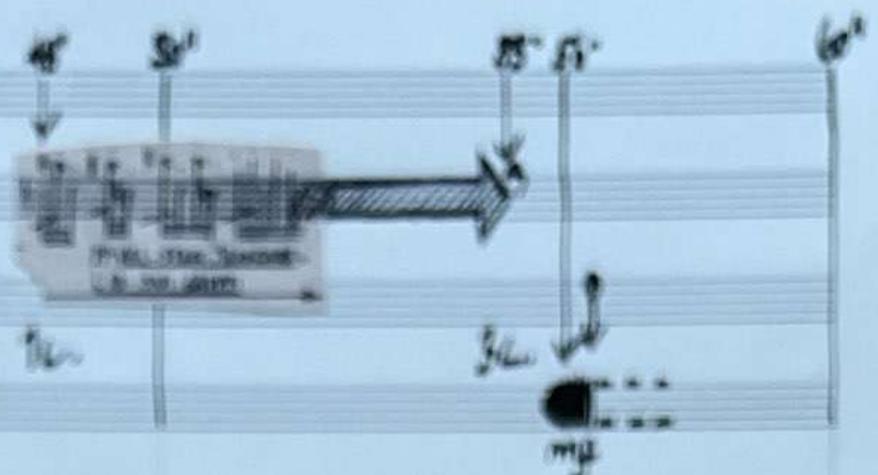
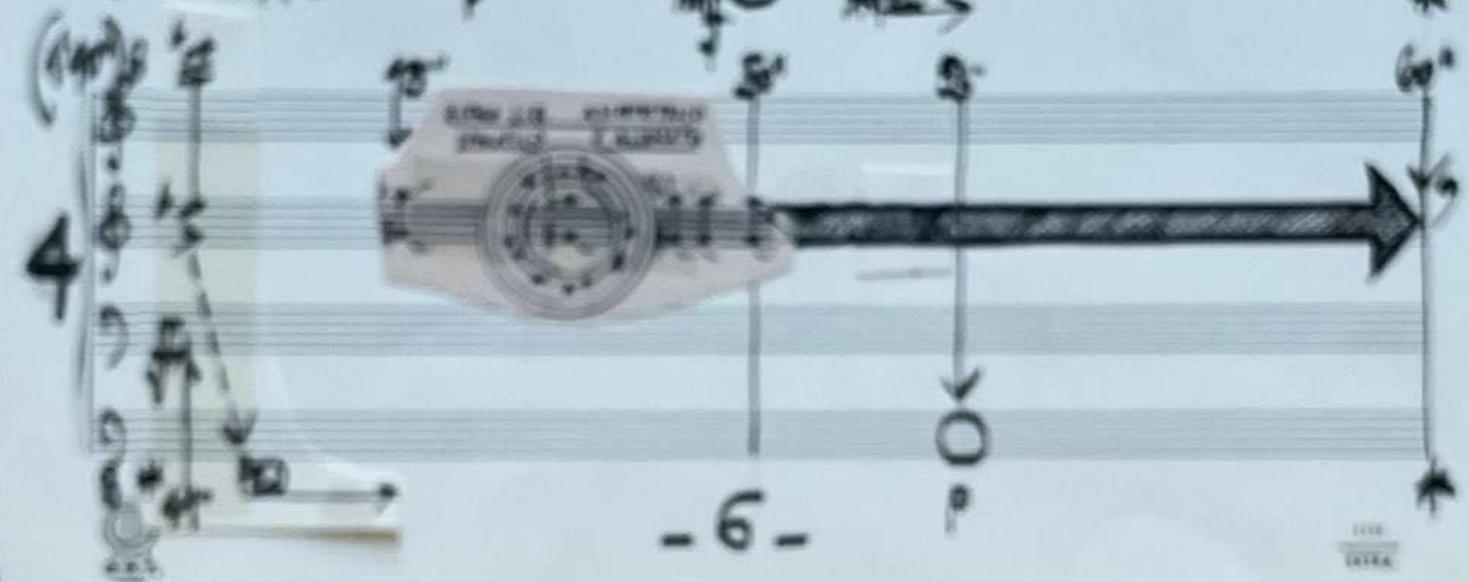
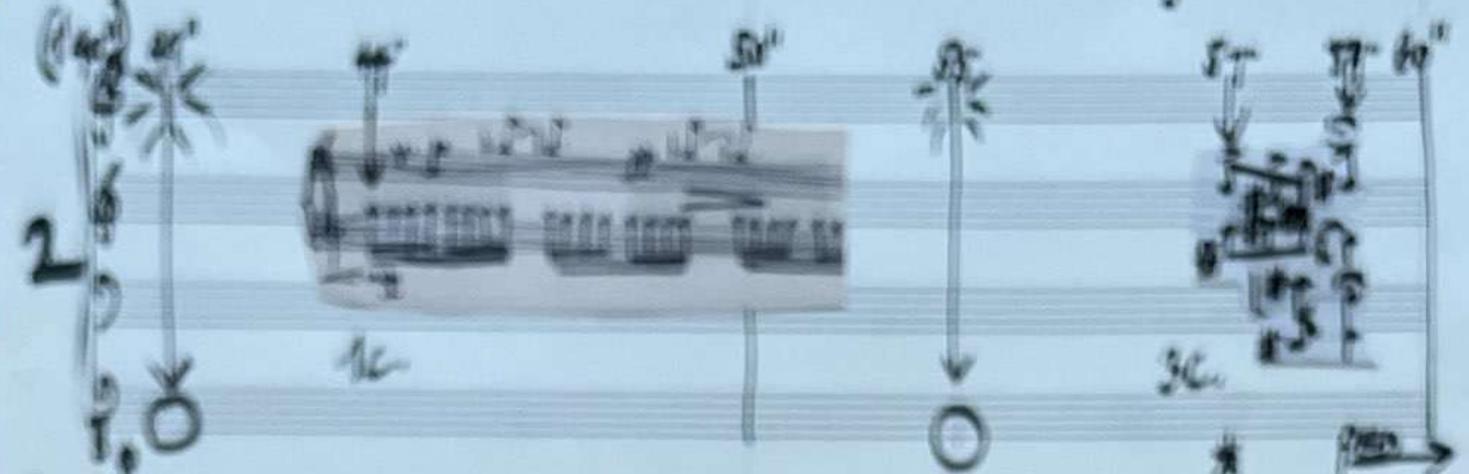
A series of five musical staves with handwritten annotations, arrows, and time markers (e.g., 22', 30', 32', 35', 40').

Example

2

3

4



6

Handwritten musical score on a five-line staff, featuring four numbered sections (1, 2, 3, 4) and a 'REPERMITS' section. The score includes musical notation, clefs, and various performance instructions.

Section 1: Labeled 'REPERMITS' at the top left. It begins with a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes a series of notes with stems, some marked with 'p' (piano) and 'f' (forte). A double bar line is present.

Section 2: Labeled '2' at the top left. It starts with a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes notes with stems and dynamic markings. A double bar line is present.

Section 3: Labeled '3' at the top left. It starts with a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes notes with stems and dynamic markings. A double bar line is present.

Section 4: Labeled '4' at the top left. It starts with a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes notes with stems and dynamic markings. A double bar line is present.

REPERMITS Section: Located at the bottom of the page, it features a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes notes with stems and dynamic markings. A double bar line is present.

Performance Instructions: The score includes several performance instructions: 'p' (piano), 'f' (forte), 'mp' (mezzo-piano), and 'mf' (mezzo-forte). There are also markings for 'Crescendo' and 'Diminuendo'.

Other Markings: The score includes various musical symbols such as clefs, key signatures, and dynamic markings. There are also some handwritten notes and markings, including a large 'p' and 'f' at the bottom right.

1

Handwritten musical score for staff 1. It features a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The staff contains two systems of music. The first system has a melodic line with notes and rests, and a bass line with notes and rests. The second system continues the melodic line with notes and rests. There are vertical arrows pointing to specific measures in both systems. A dynamic marking 'p' is written above the staff at the end of the second system.

2

Handwritten musical score for staff 2. It features a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The staff contains two systems of music. The first system has a melodic line with notes and rests, and a bass line with notes and rests. The second system continues the melodic line with notes and rests. There are vertical arrows pointing to specific measures in both systems. A dynamic marking 'p' is written above the staff at the end of the second system.

3

Handwritten musical score for staff 3. It features a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The staff contains two systems of music. The first system has a melodic line with notes and rests, and a bass line with notes and rests. The second system continues the melodic line with notes and rests. There are vertical arrows pointing to specific measures in both systems. A dynamic marking 'p' is written above the staff at the end of the second system.

4

Handwritten musical score for staff 4. It features a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The staff contains two systems of music. The first system has a melodic line with notes and rests, and a bass line with notes and rests. The second system continues the melodic line with notes and rests. There are vertical arrows pointing to specific measures in both systems. A dynamic marking 'p' is written above the staff at the end of the second system.

4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



2 LE DUE DONNE (LIVRE 2)

1.10 ESPRESSIVO

1.10

10

11 12 13 14 15 16 17

12, 13, 14

2

10

11 12 13 14 15 16 17

12, 13, 14

15

3

10

11 12 13 14 15 16 17

12, 13, 14

15

4

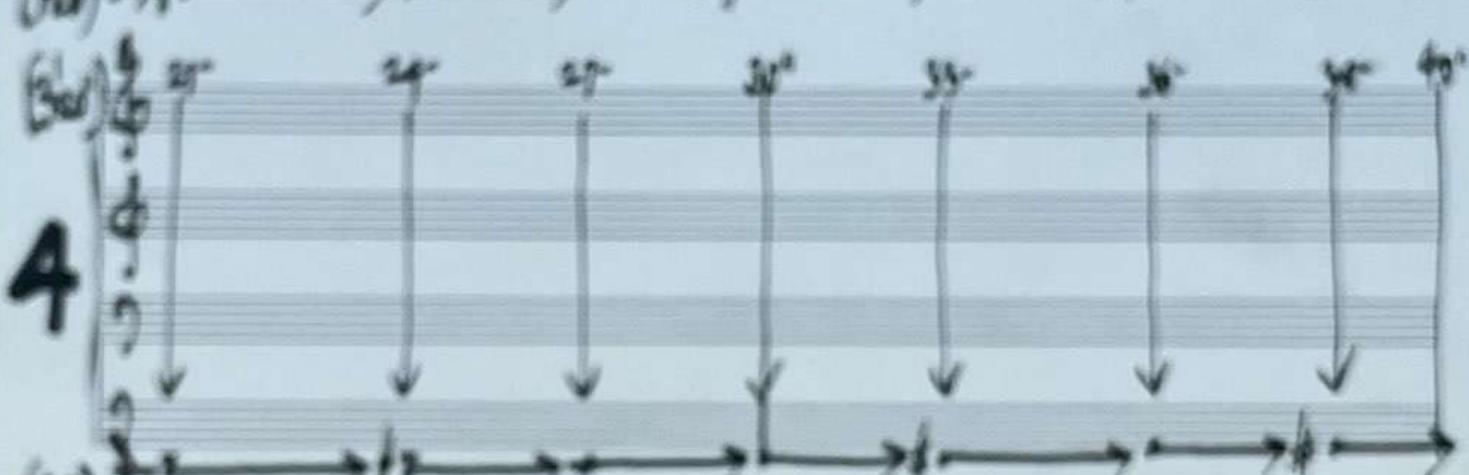
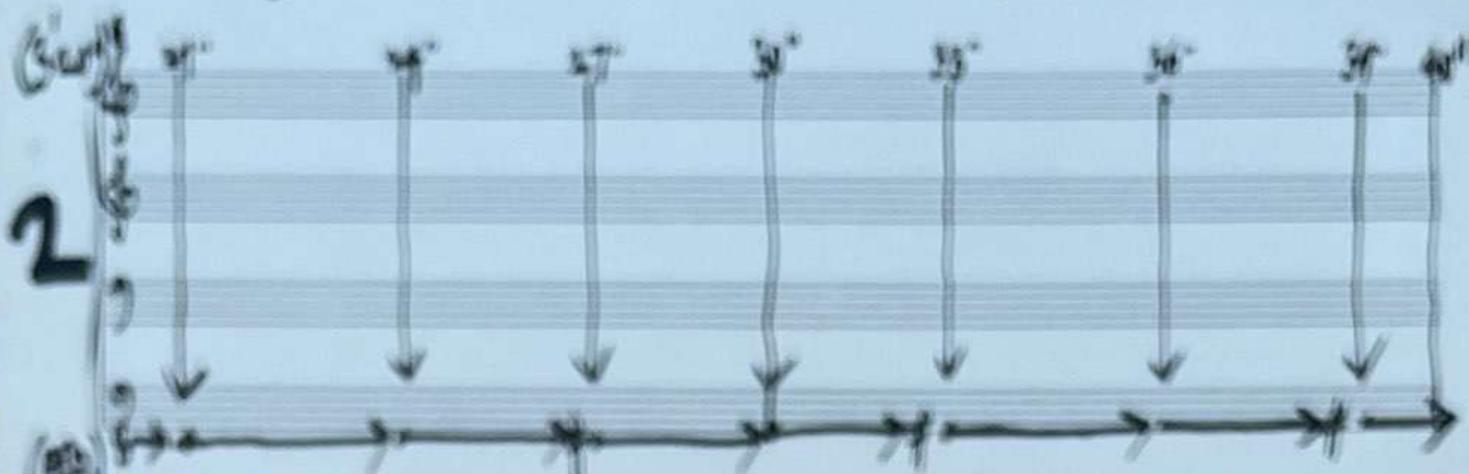
10

11 12 13 14 15 16 17

12, 13, 14

15

-10-



1. *Planchette*

想 意 意 意

2.

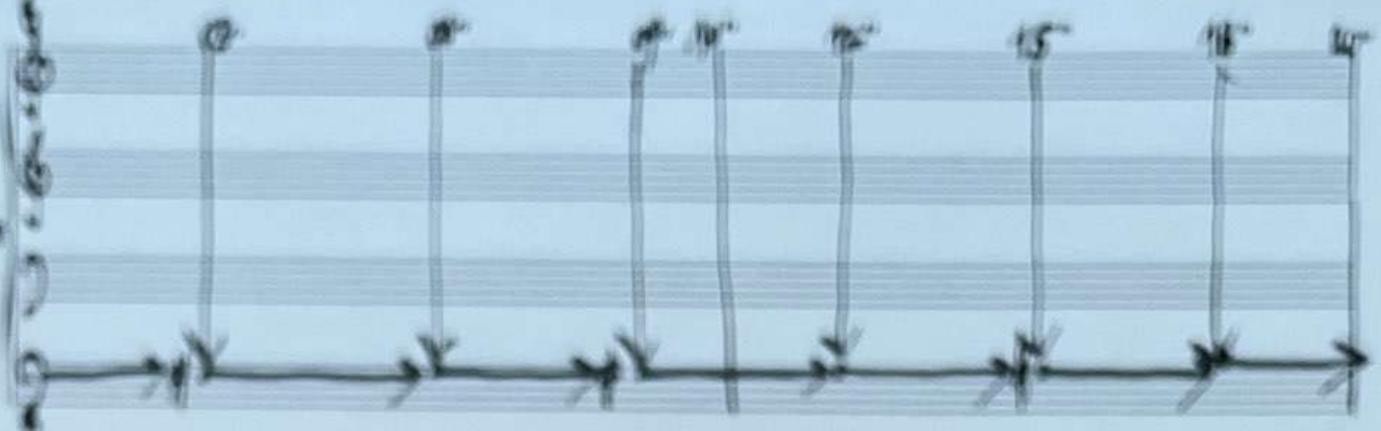
3.

4.

1) $M_1 = 0$



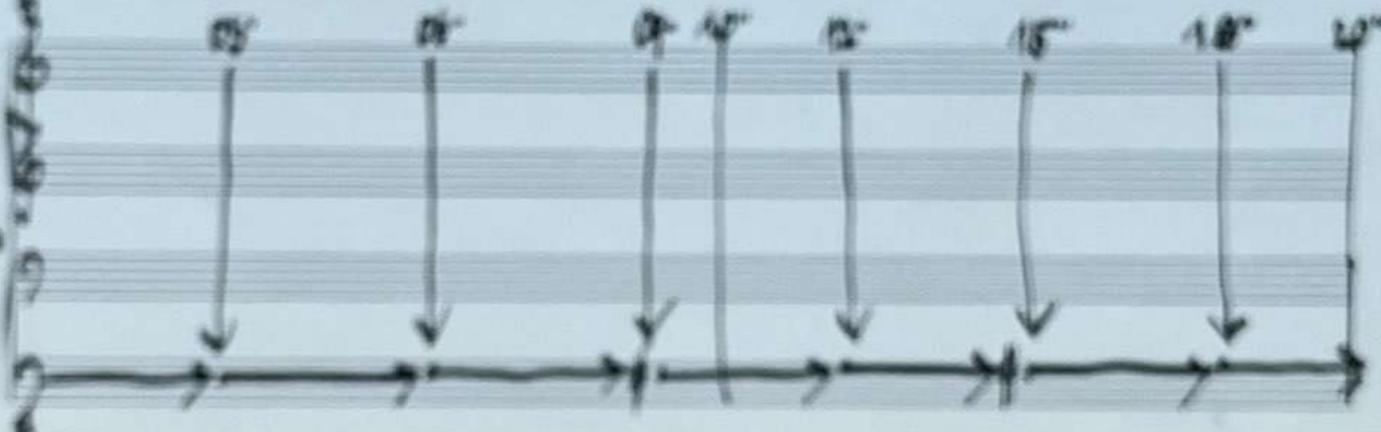
2) $M_1 = 0$



3) $M_1 = 0$



4) $M_1 = 0$



1

2

3

4

1 *Handwritten musical notation on a five-line staff. The notation includes various notes, rests, and stems. A large arrow points to the right below the staff. There are some illegible handwritten notes or markings above the staff.*

2 *Handwritten musical notation on a five-line staff. It features a series of notes connected by a horizontal line with arrows pointing right. Vertical lines connect these notes to notes on a higher staff. The notes on the higher staff are labeled with letters: a, b, c, d, e, f, g, a, b, c.*

3 *Handwritten musical notation on a five-line staff. It features a series of notes connected by a horizontal line with arrows pointing right. Vertical lines connect these notes to notes on a higher staff. The notes on the higher staff are labeled with letters: a, b, c, d, e, f, g, a, b, c.*

4 *Handwritten musical notation on a five-line staff. It features a series of notes connected by a horizontal line with arrows pointing right. Vertical lines connect these notes to notes on a higher staff. The notes on the higher staff are labeled with letters: a, b, c, d, e, f, g, a, b, c.*

1 *Rep. (5)*

2 *(5)*

3 *(5)*

4 *(5)*

1

Handwritten musical notation for exercise 1, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes various notes, rests, and slurs, with some handwritten annotations and symbols.

2

Handwritten musical notation for exercise 2, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes various notes, rests, and slurs.

3

Handwritten musical notation for exercise 3, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes various notes, rests, and slurs.

4

Handwritten musical notation for exercise 4, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes various notes, rests, and slurs.

1 *mp*

mp

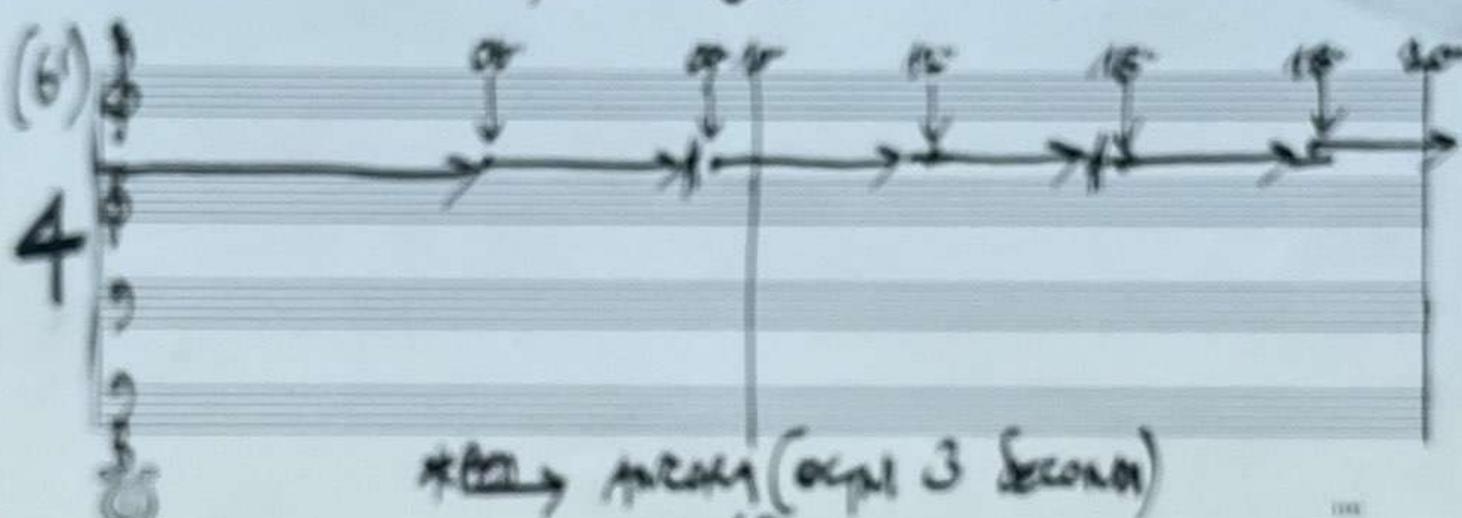
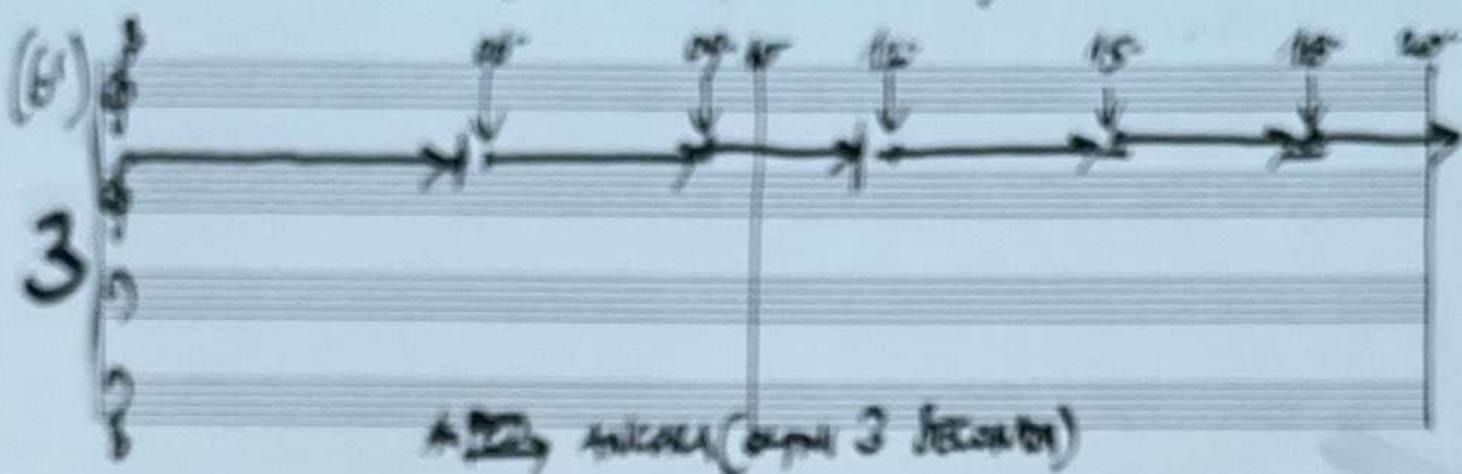
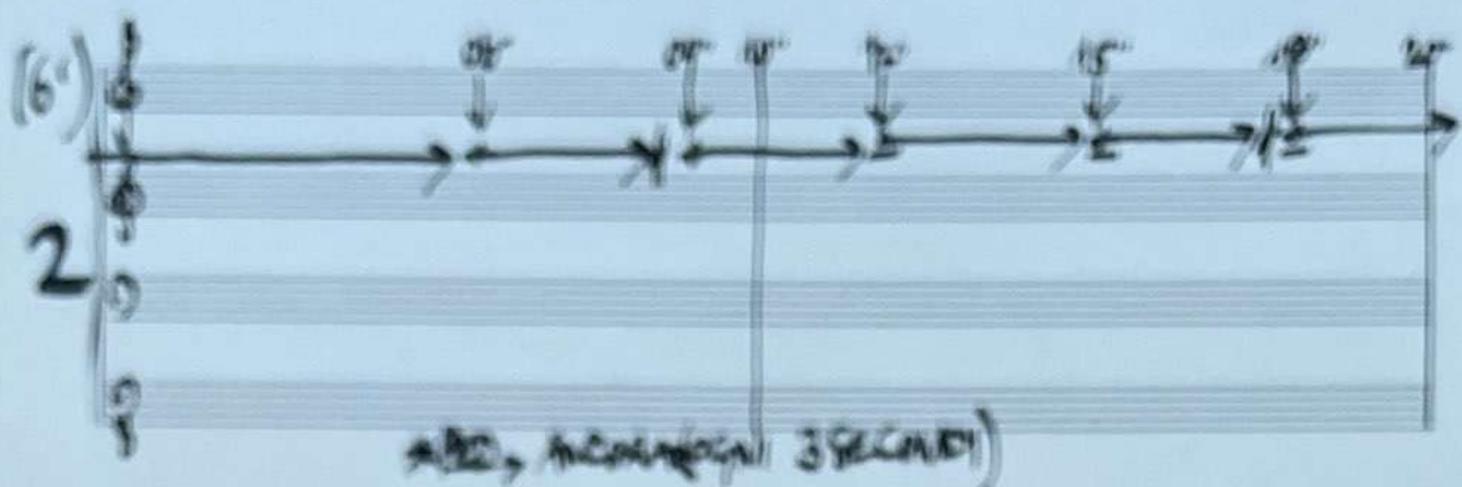
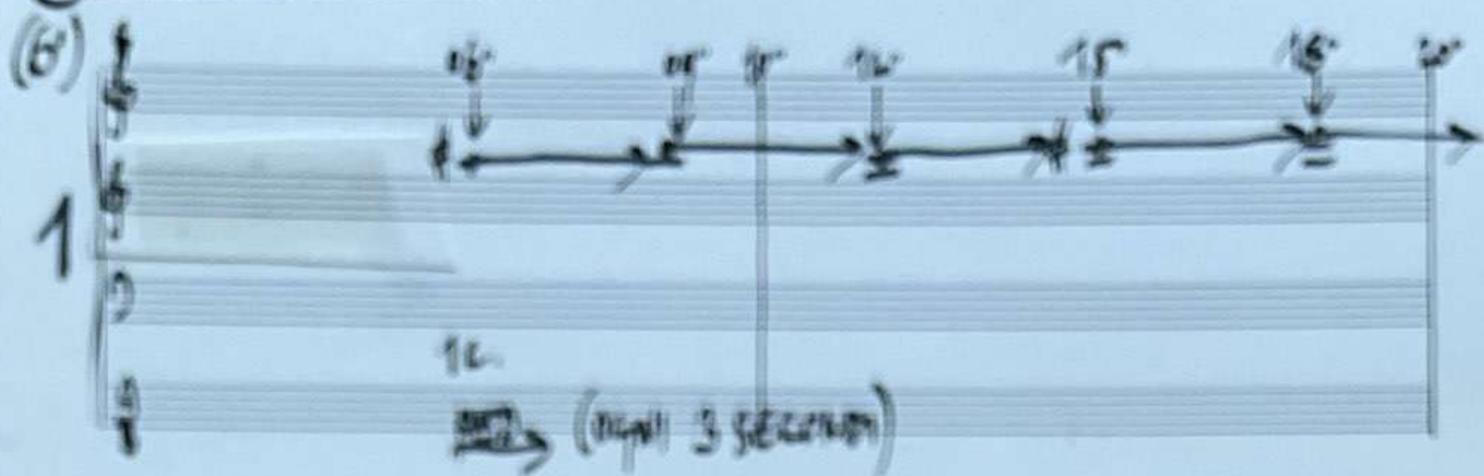
Ped \rightarrow

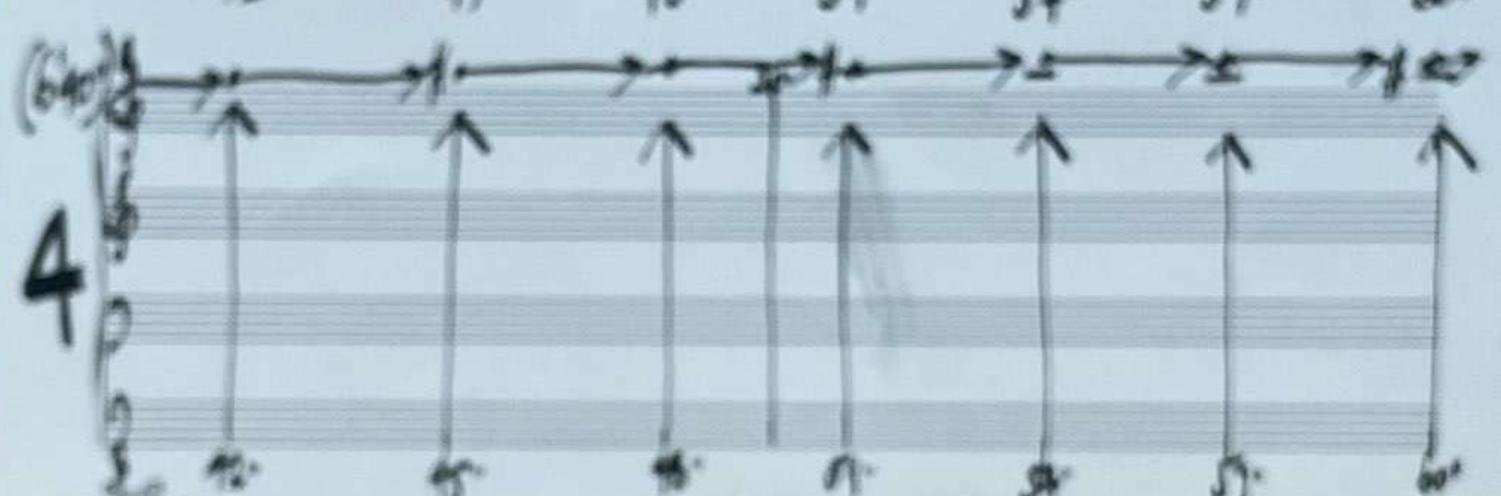
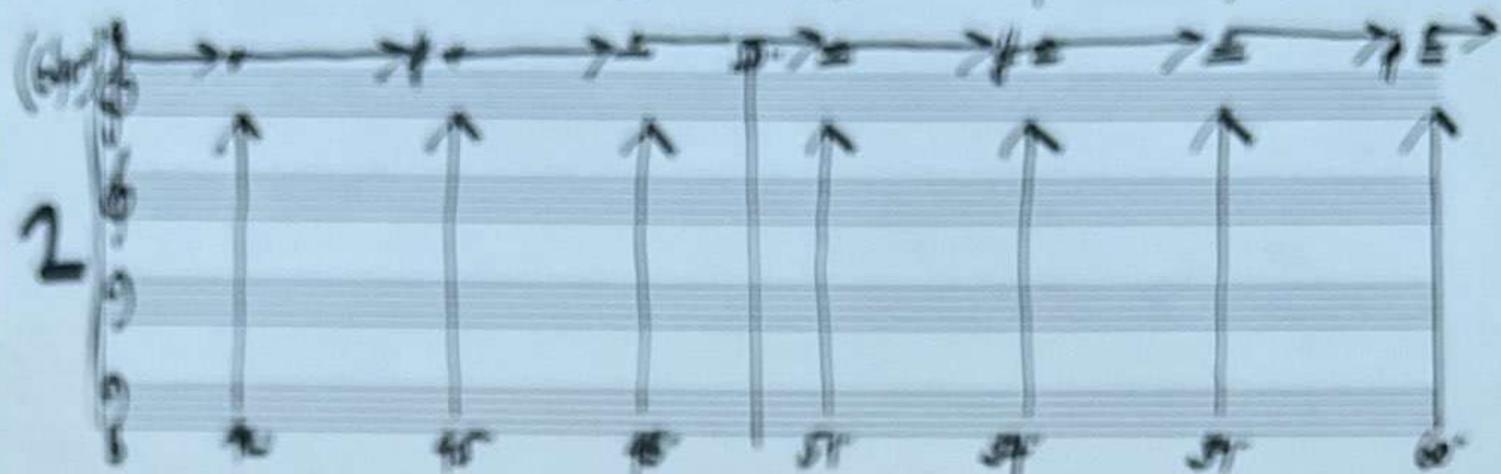
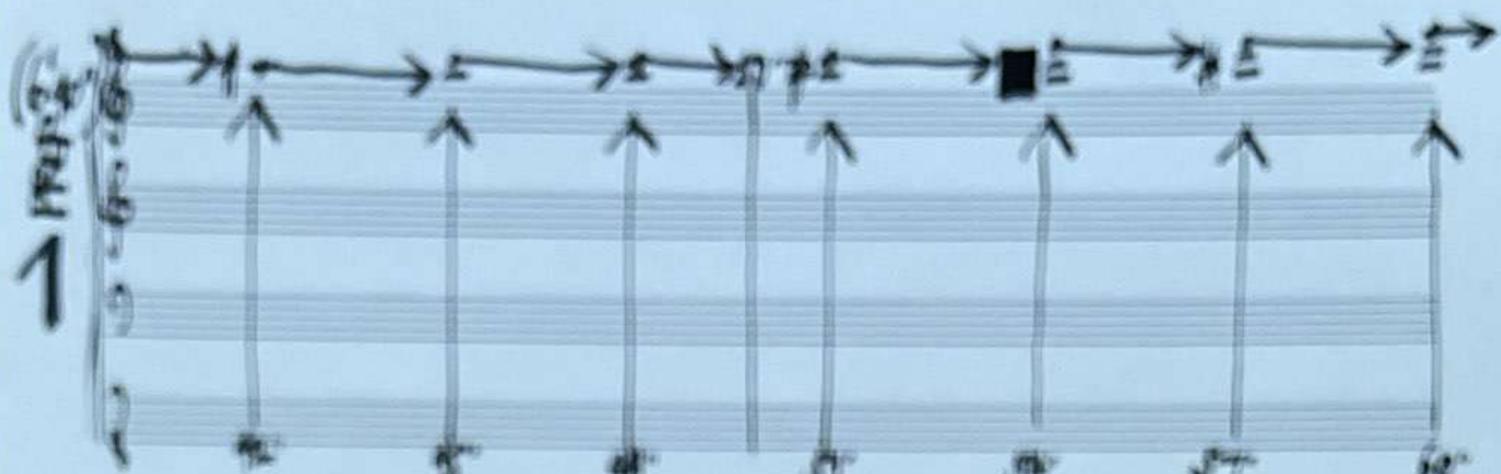
2

3

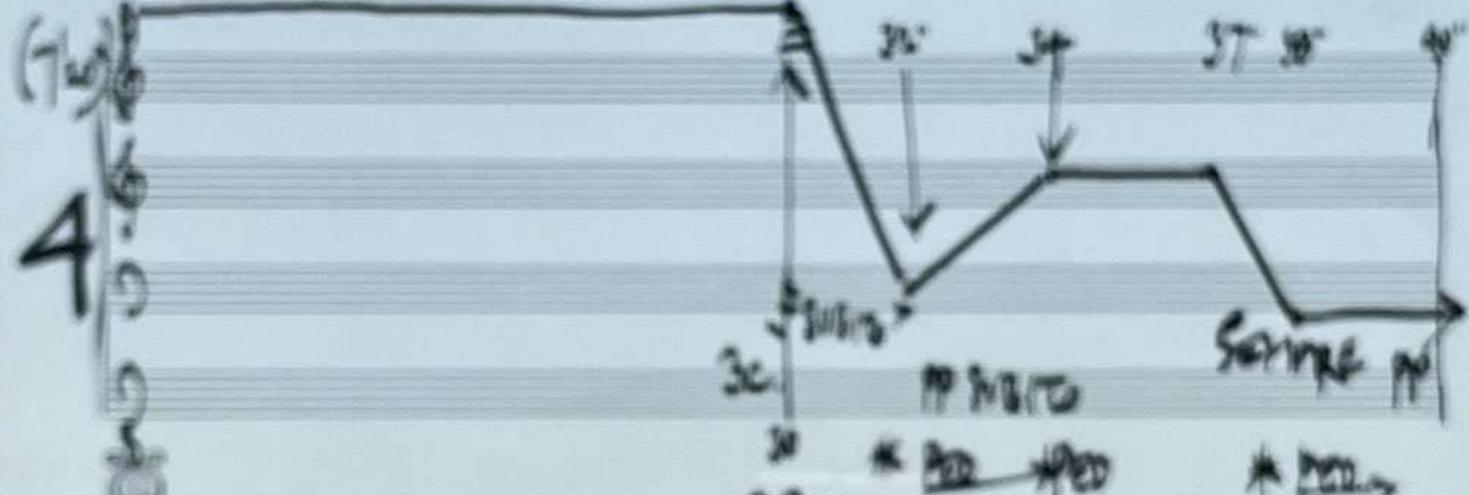
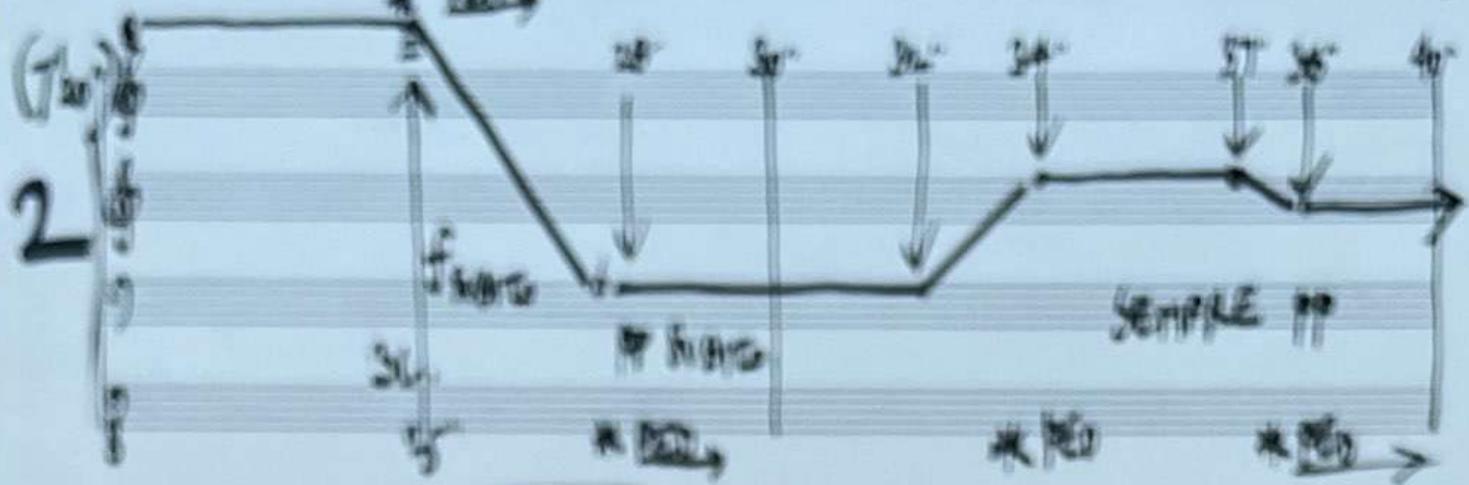
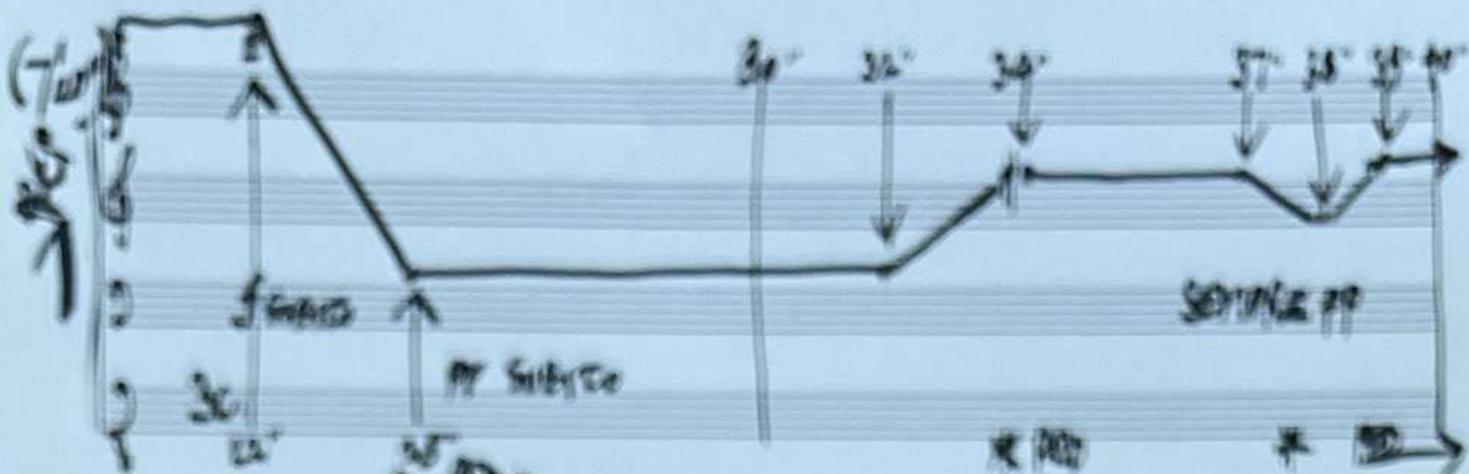
4

③ VENTO DI MARE









(PM 1.60)

1

2

3

4

① *prep. ③*

① *prep. ③*

② *mf*

③ *f*

④ *f*

⑤ *f*

⑥ *f*

⑦ *f*

⑧ *f*

⑨ *f*

⑩ *f*

⑪ *f*

⑫ *f*

⑬ *f*

⑭ *f*

⑮ *f*

⑯ *f*

⑰ *f*

⑱ *f*

⑲ *f*

⑳ *f*

㉑ *f*

㉒ *f*

㉓ *f*

㉔ *f*

㉕ *f*

㉖ *f*

㉗ *f*

㉘ *f*

㉙ *f*

㉚ *f*

㉛ *f*

㉜ *f*

㉝ *f*

㉞ *f*

㉟ *f*

㊱ *f*

㊲ *f*

㊳ *f*

㊴ *f*

㊵ *f*

㊶ *f*

㊷ *f*

㊸ *f*

㊹ *f*

㊺ *f*

㊻ *f*

㊼ *f*

㊽ *f*

㊾ *f*

㊿ *f*

②

②

③

④

⑤

⑥

⑦

⑧

⑨

⑩

⑪

⑫

⑬

⑭

⑮

⑯

⑰

⑱

⑲

⑳

㉑

㉒

㉓

㉔

㉕

㉖

㉗

㉘

㉙

㉚

㉛

㉜

㉝

㉞

㉟

㊱

㊲

㊳

㊴

㊵

㊶

㊷

㊸

㊹

㊺

㊻

㊼

㊽

㊾

㊿

③

③

④

⑤

⑥

⑦

⑧

⑨

⑩

⑪

⑫

⑬

⑭

⑮

⑯

⑰

⑱

⑲

⑳

㉑

㉒

㉓

㉔

㉕

㉖

㉗

㉘

㉙

㉚

㉛

㉜

㉝

㉞

㉟

㊱

㊲

㊳

㊴

㊵

㊶

㊷

㊸

㊹

㊺

㊻

㊼

㊽

㊾

㊿

④

④

⑤

⑥

⑦

⑧

⑨

⑩

⑪

⑫

⑬

⑭

⑮

⑯

⑰

⑱

⑲

⑳

㉑

㉒

㉓

㉔

㉕

㉖

㉗

㉘

㉙

㉚

㉛

㉜

㉝

㉞

㉟

㊱

㊲

㊳

㊴

㊵

㊶

㊷

㊸

㊹

㊺

㊻

㊼

㊽

㊾

㊿

→ Map 3

Handwritten musical notation for Map 3, consisting of two staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings such as *mf* and *f*. There are also some handwritten annotations and arrows.

2

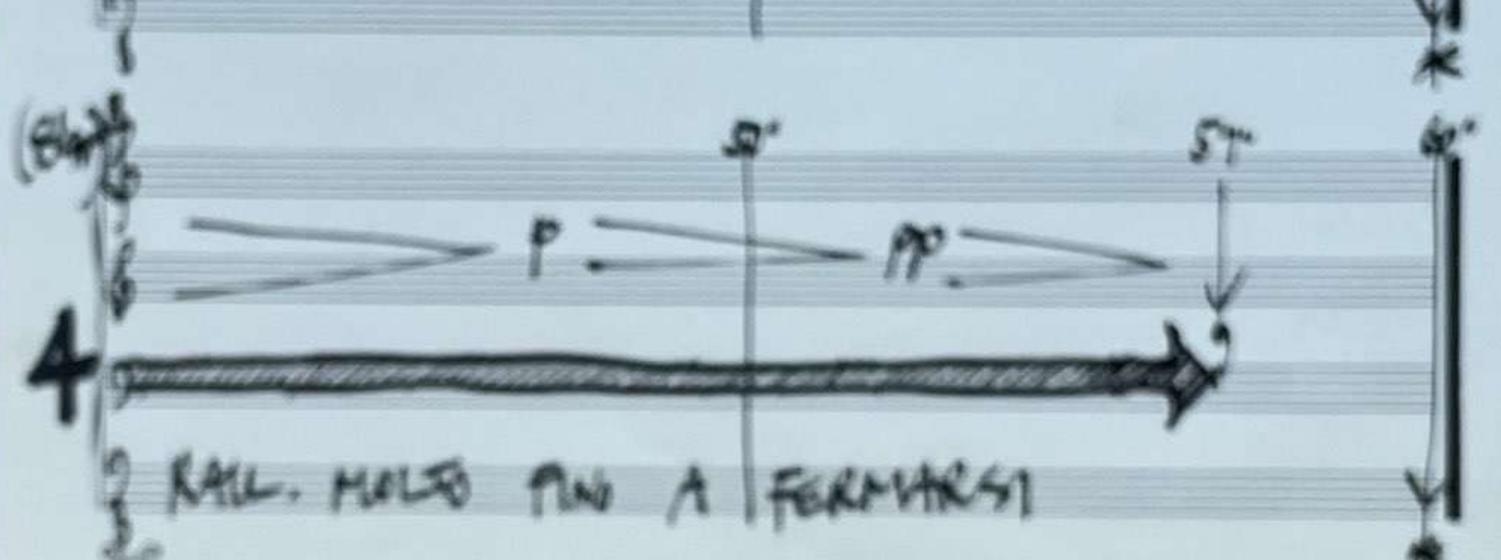
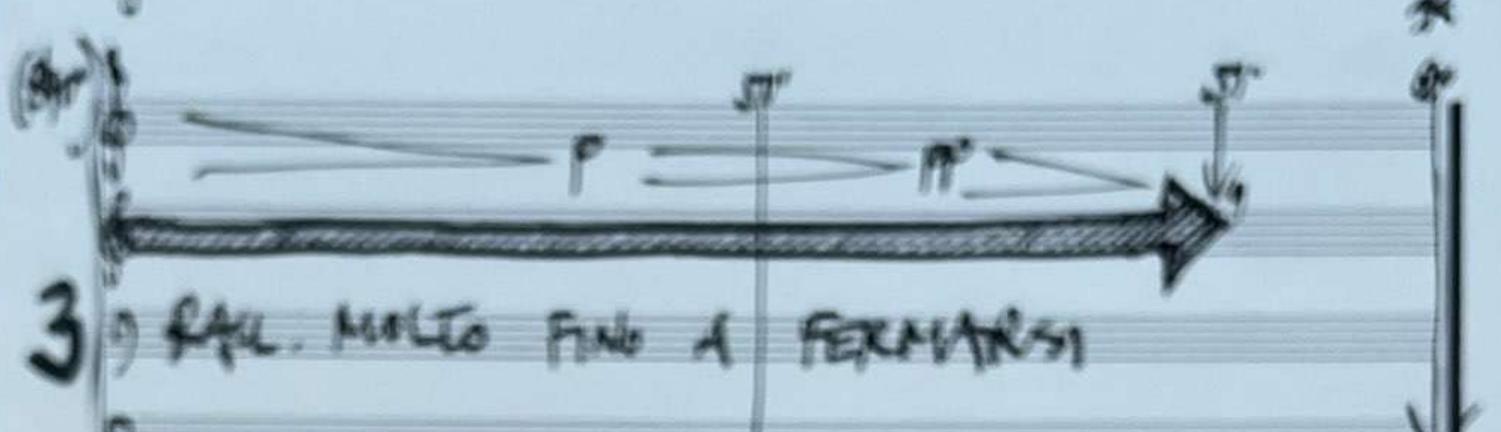
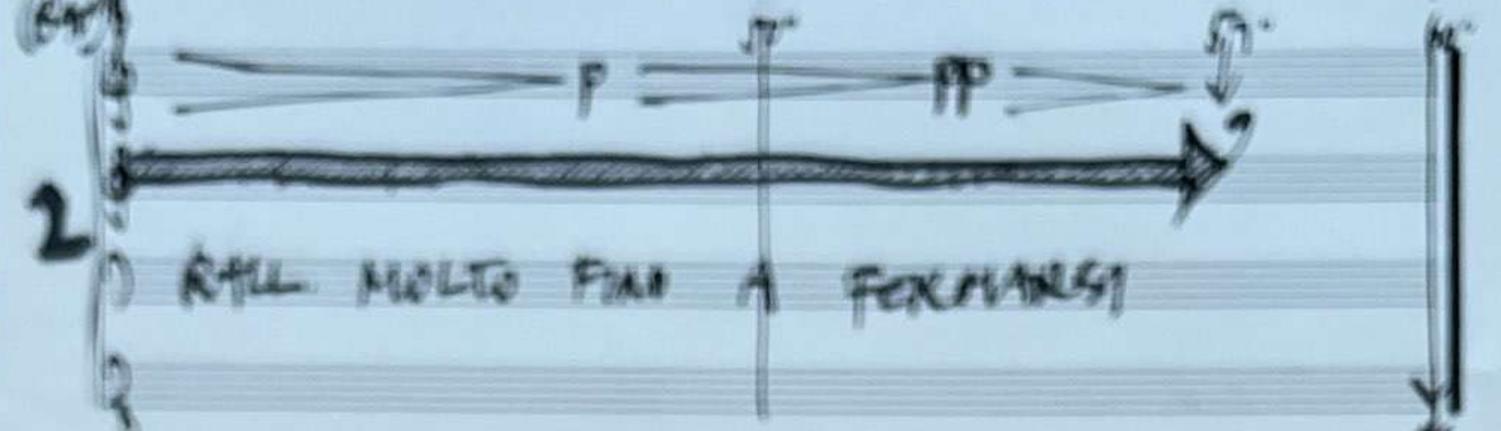
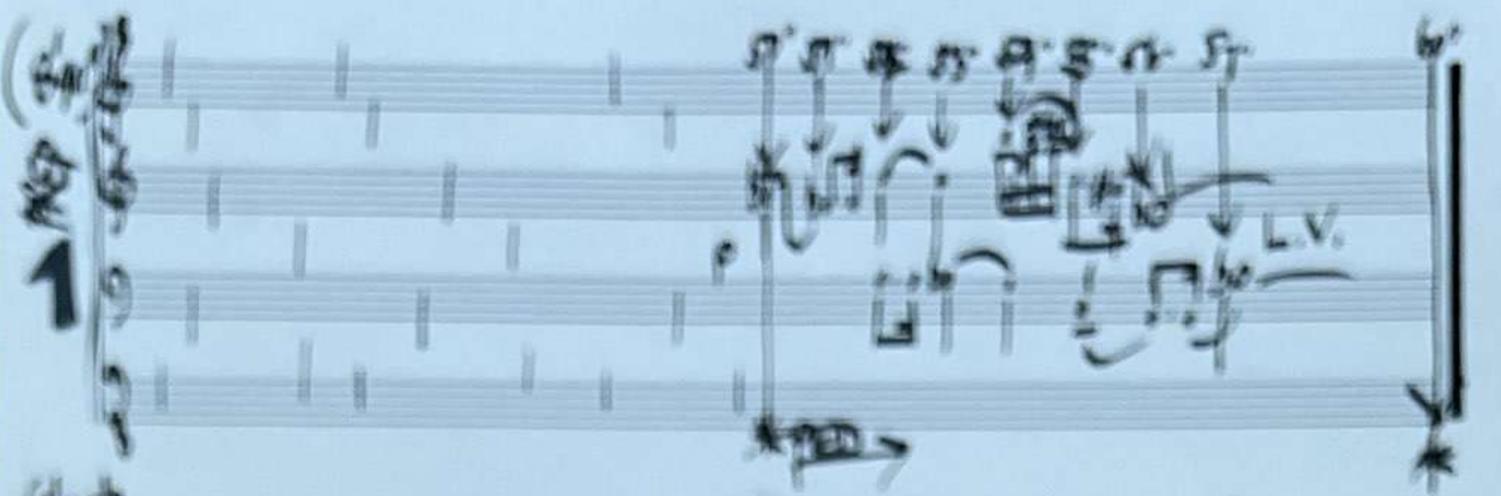
Handwritten musical notation for system 2. It features a thick horizontal bar across the staff, a dynamic marking *f*, and a vertical line indicating a measure boundary.

3

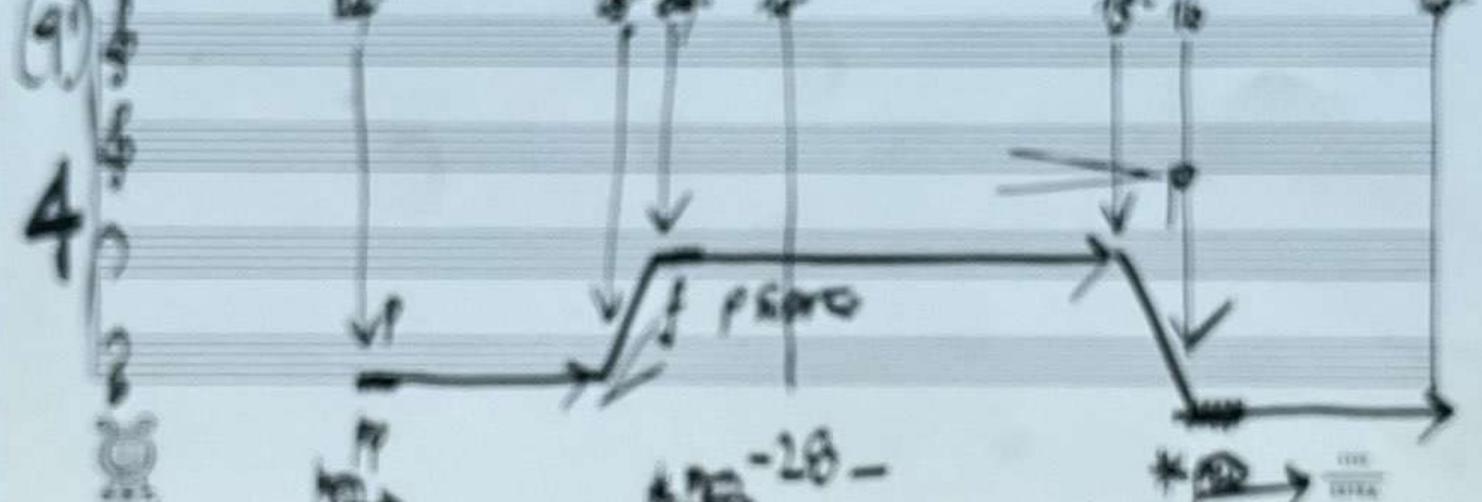
Handwritten musical notation for system 3. It features a thick horizontal bar across the staff, a dynamic marking *f*, and a vertical line indicating a measure boundary.

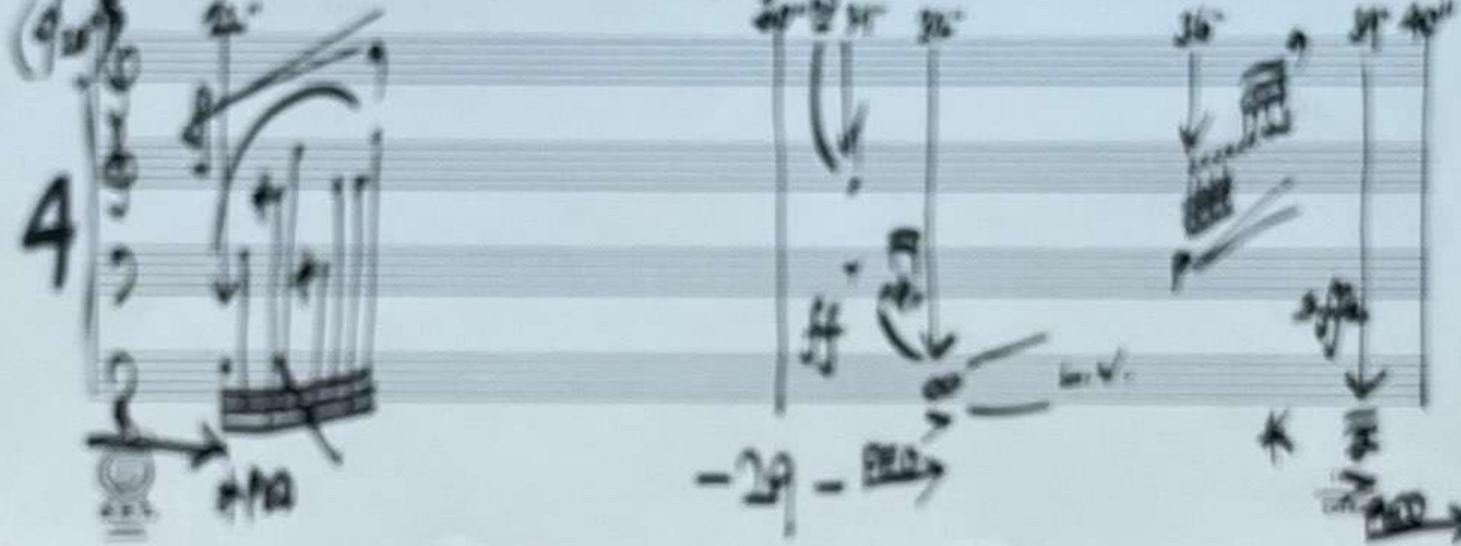
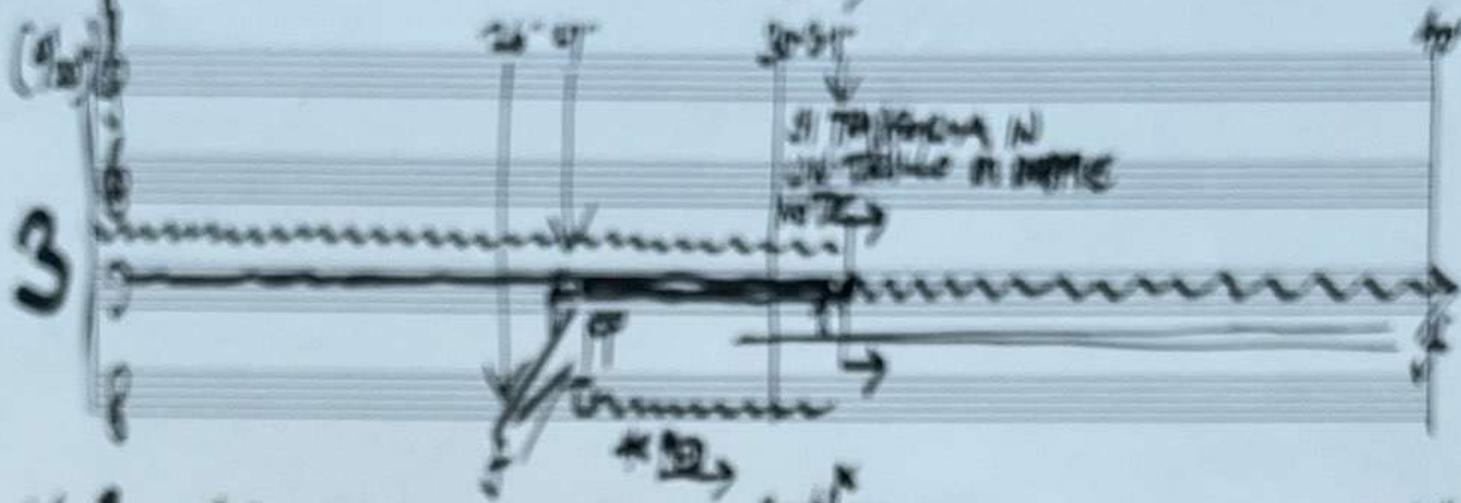
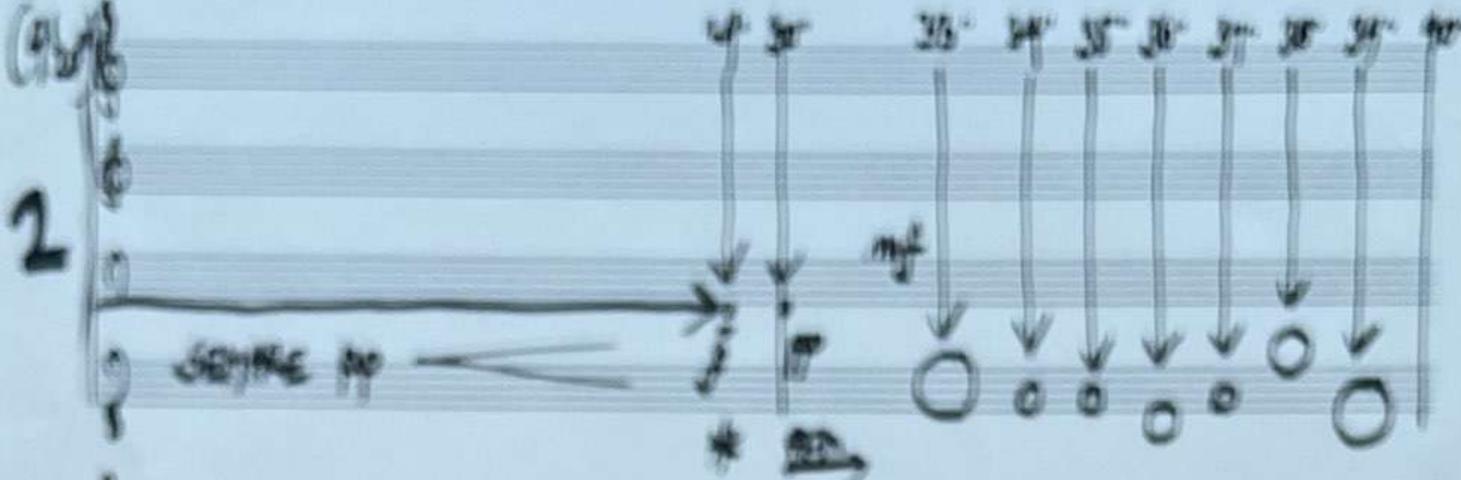
4

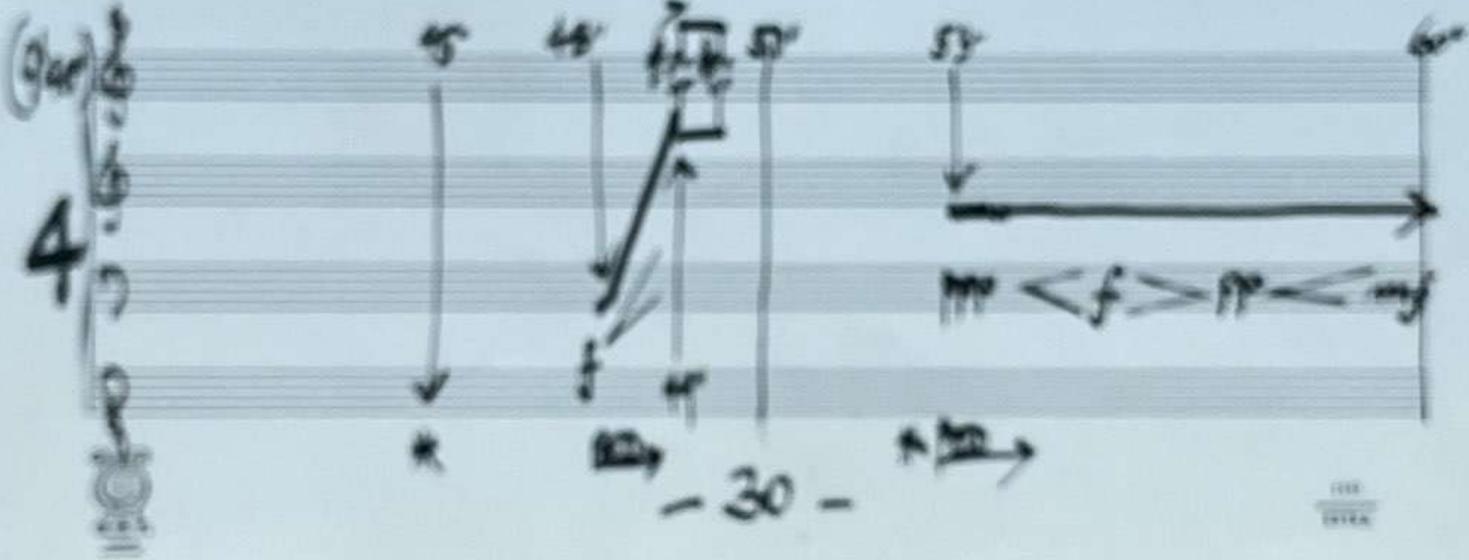
Handwritten musical notation for system 4. It features a thick horizontal bar across the staff, a dynamic marking *f*, and a vertical line indicating a measure boundary.

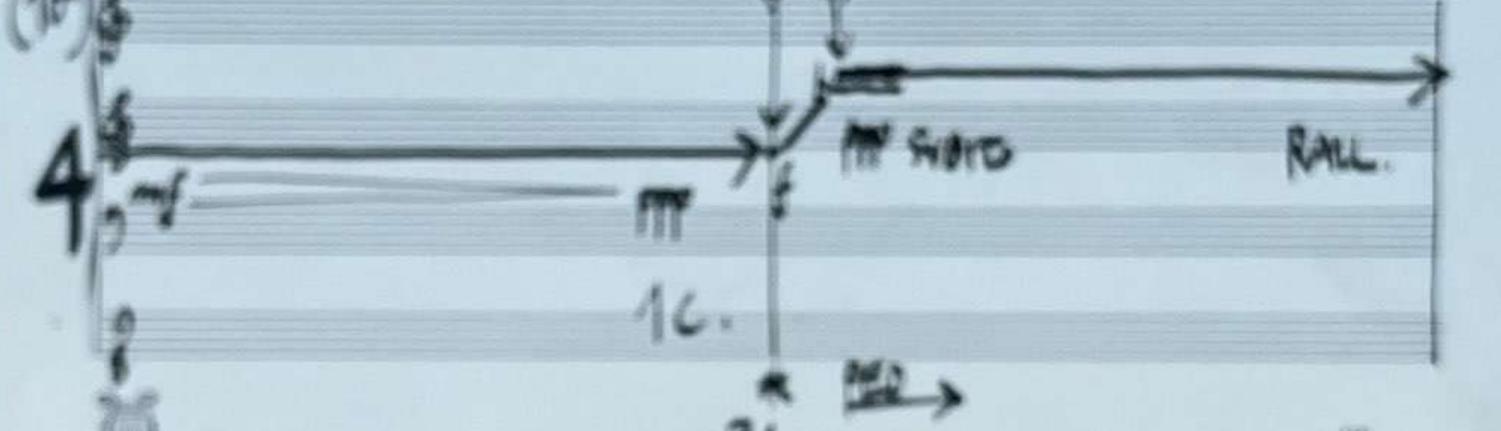
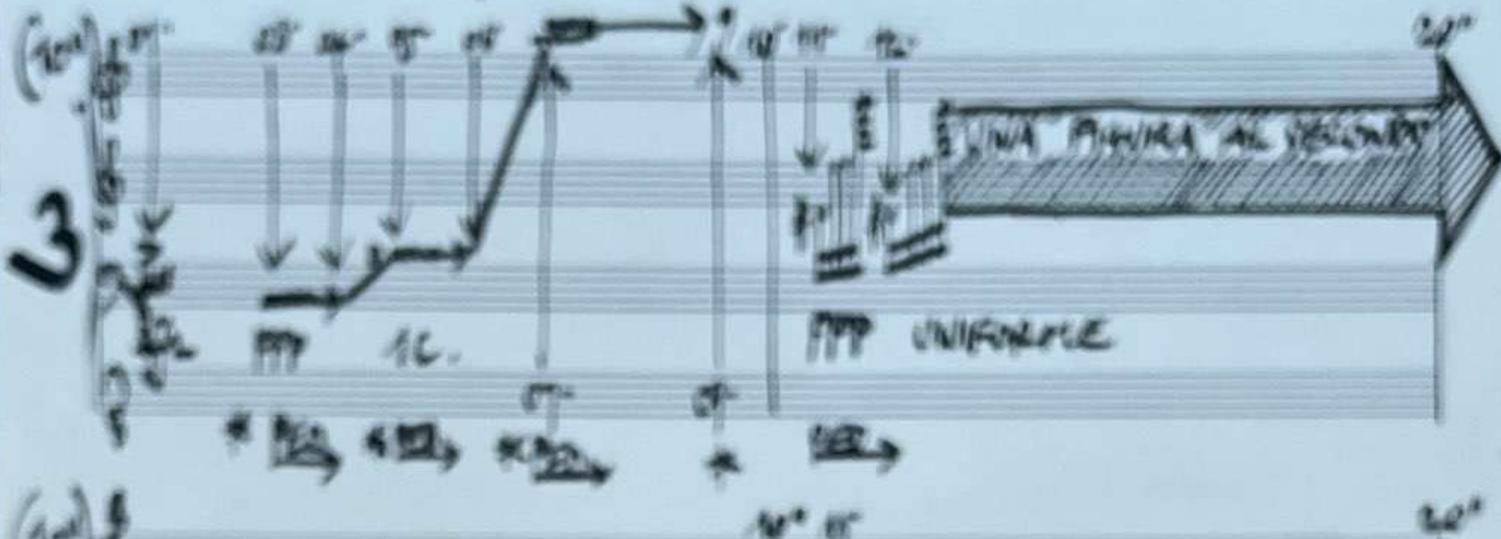
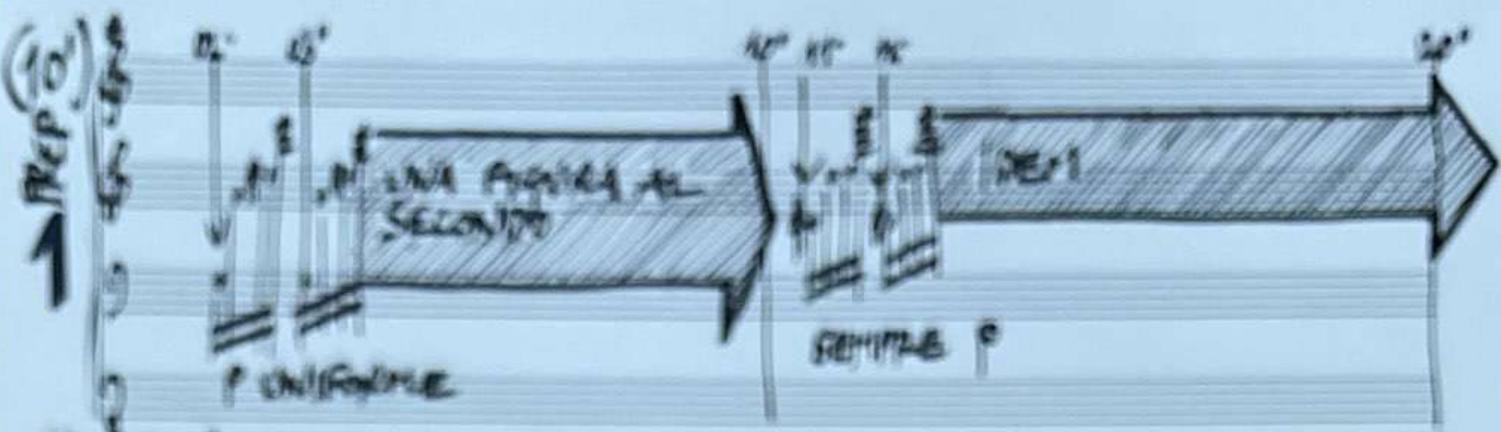


④ STEPHEN RALLENTA L PASSO









1

accents

2

accents

3

accents

4

accents

Step 1

Handwritten musical notation for Step 1. It shows a staff with notes and rests. A large black circle is placed on a note. Arrows and labels 'p' and 'mf' indicate dynamics. A bracket labeled 'SING' spans a section of the staff.

2

Handwritten musical notation for Step 2. It shows a staff with notes and rests. A large black circle is placed on a note. Arrows and labels 'p' and 'mf' indicate dynamics. A bracket labeled 'SING' spans a section of the staff.

3

Handwritten musical notation for Step 3. It shows a staff with notes and rests. A large black circle is placed on a note. Arrows and labels 'p' and 'mf' indicate dynamics. A bracket labeled 'SING' spans a section of the staff.

4

Handwritten musical notation for Step 4. It shows a staff with notes and rests. A large black circle is placed on a note. Arrows and labels 'p' and 'mf' indicate dynamics. A bracket labeled 'SING' spans a section of the staff.

1

2

3

4

1 *Flute*

12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o

TRIPLORE 16 PED LENTAMENTE

2 *Flute*

12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o

TRIPLORE 16 PED LENTAMENTE

3 *Flute*

12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o

TRIPLORE 16 PED

4 *Flute*

12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o

TRIPLORE 16 PED

1

MIL E DIM. HOLD

2

MIL E DIM. HOLD

3

MIL E DIM. HOLD

PPP

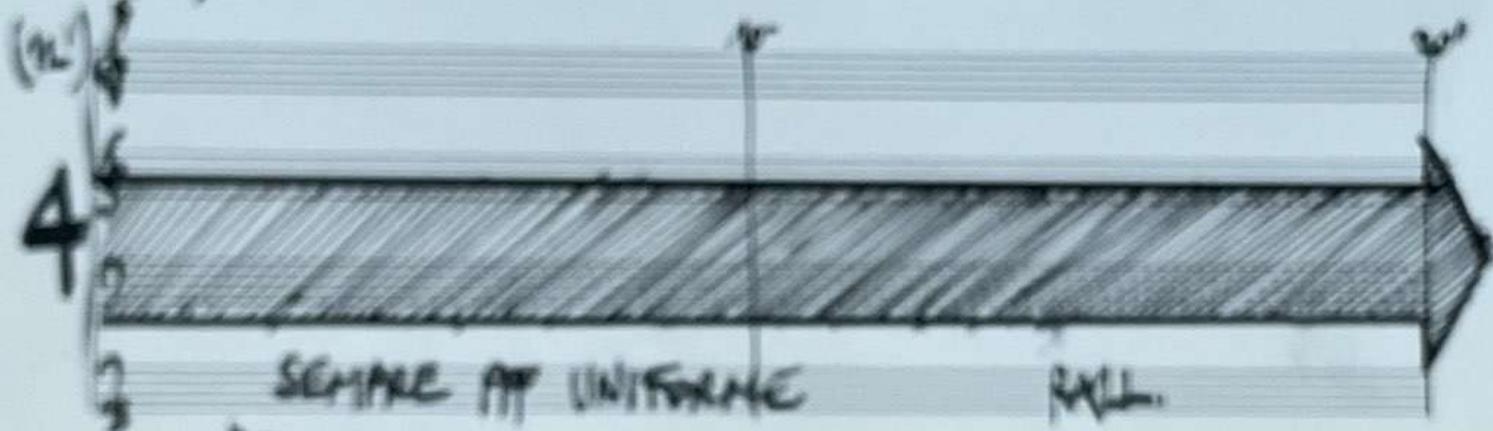
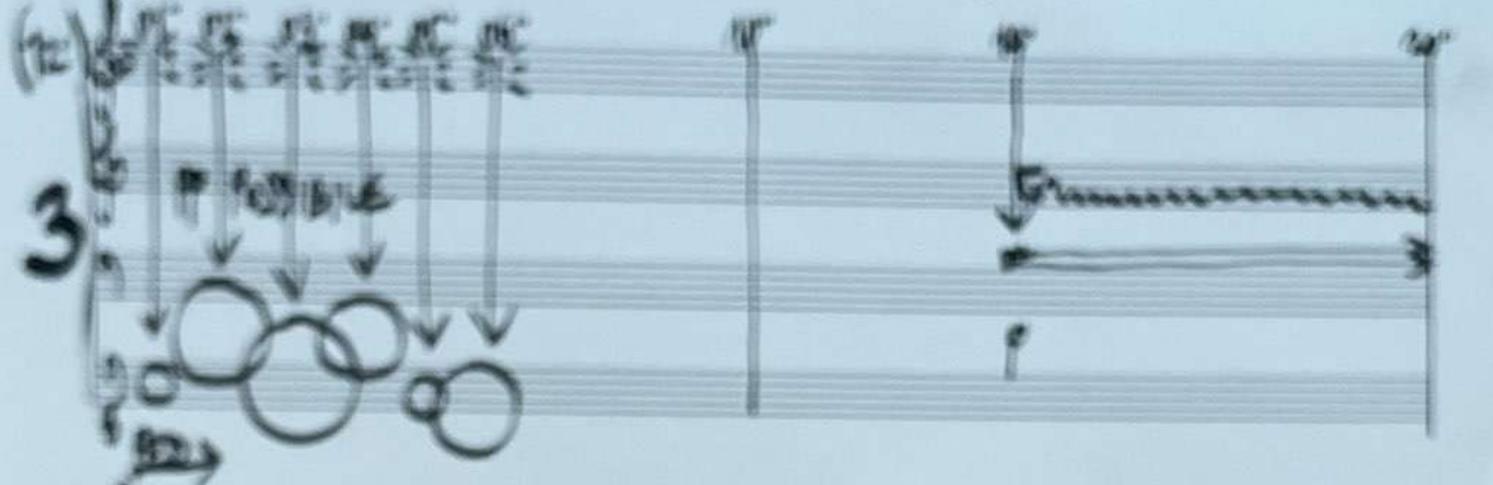
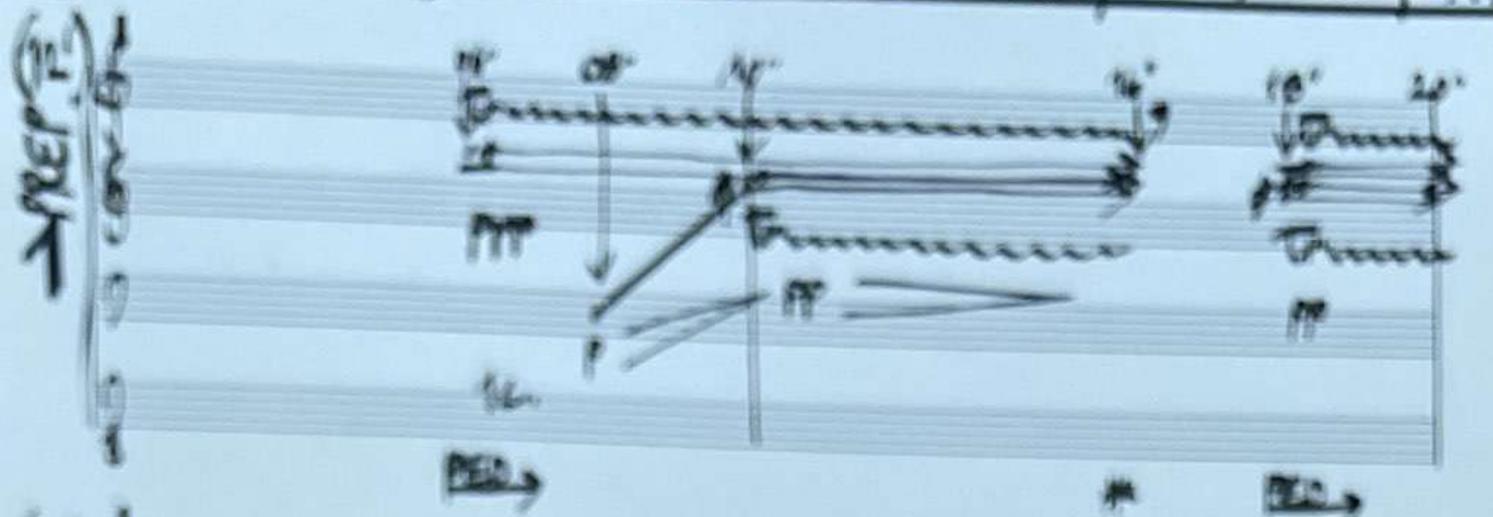
TOGLIERE IL PED LENTAMENTE

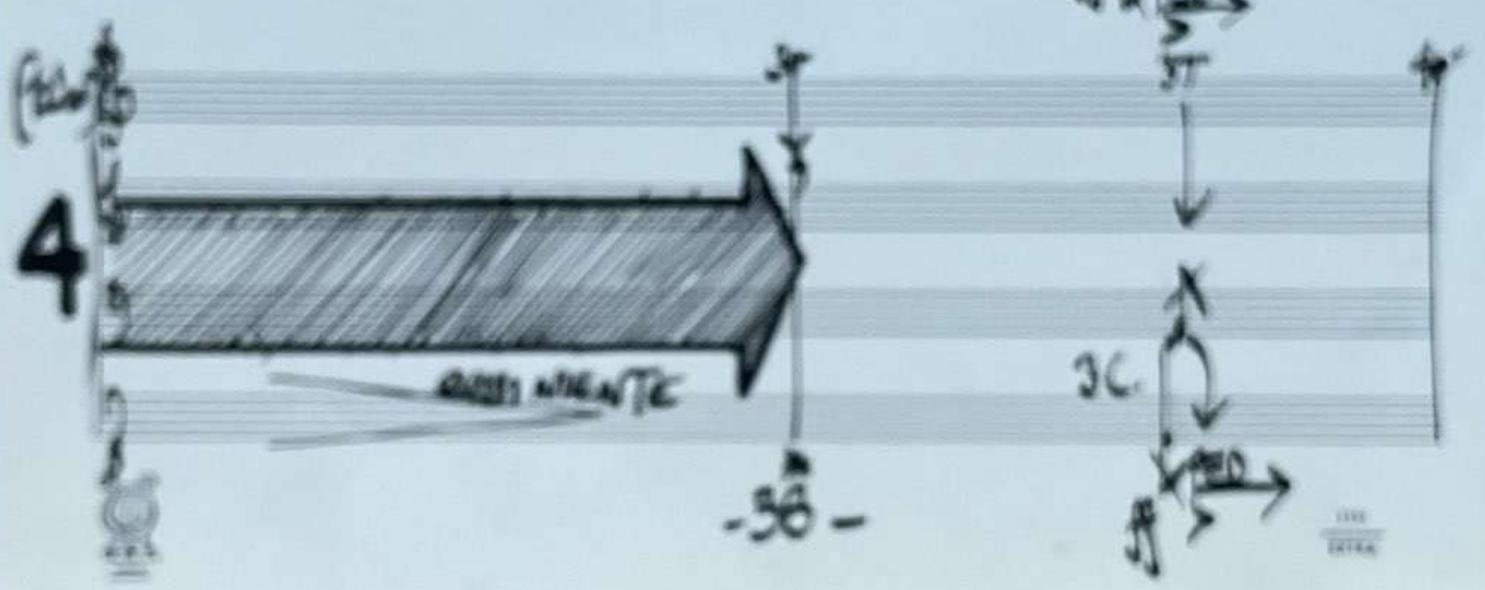
4

PPP UNIFORME

SENZA PED.

3) STETTEN UNTERVA I DETRITI E SI RIVOLGE VERSO IL FORTE





→ PREP

2

3

4

The image shows a handwritten musical score on five staves. The notation is dense and includes various symbols and annotations:

- Staff 1:** Features a series of notes with stems, some of which are grouped with brackets. There are several upward-pointing arrows and some handwritten text above the notes.
- Staff 2:** Contains notes with stems and arrows pointing downwards. There are some handwritten annotations between the staves.
- Staff 3:** Shows notes with stems and arrows pointing downwards. There are some handwritten annotations between the staves.
- Staff 4:** Contains notes with stems and arrows pointing downwards. There are some handwritten annotations between the staves.
- Staff 5:** Features notes with stems and arrows pointing downwards. There are some handwritten annotations between the staves.

At the top left, there is a large arrow pointing right with the word "PREP" written above it. The page number "-39-" is written at the bottom center.

PREP (E)

P (E)

3 (E)

4 (E)



P. INCOLORE
 RED →

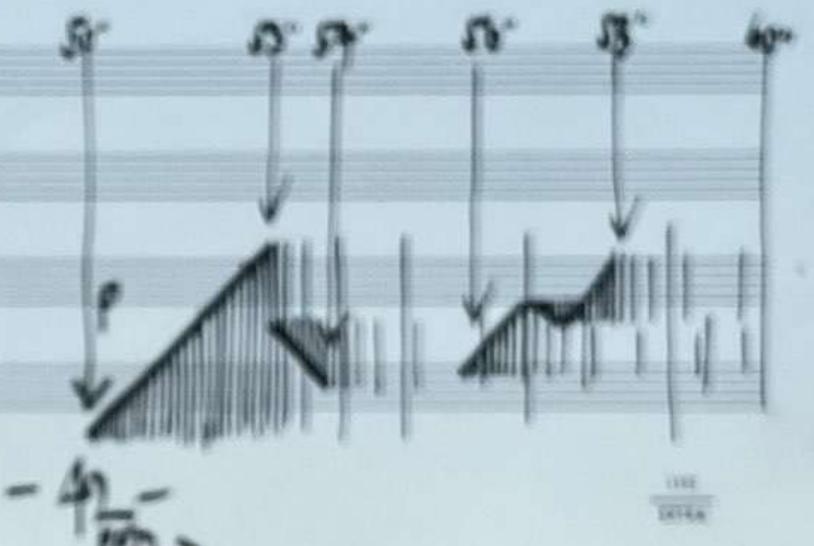
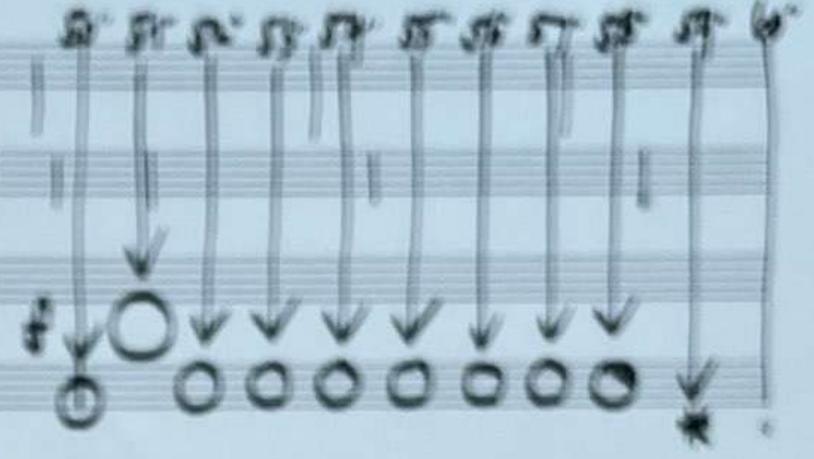
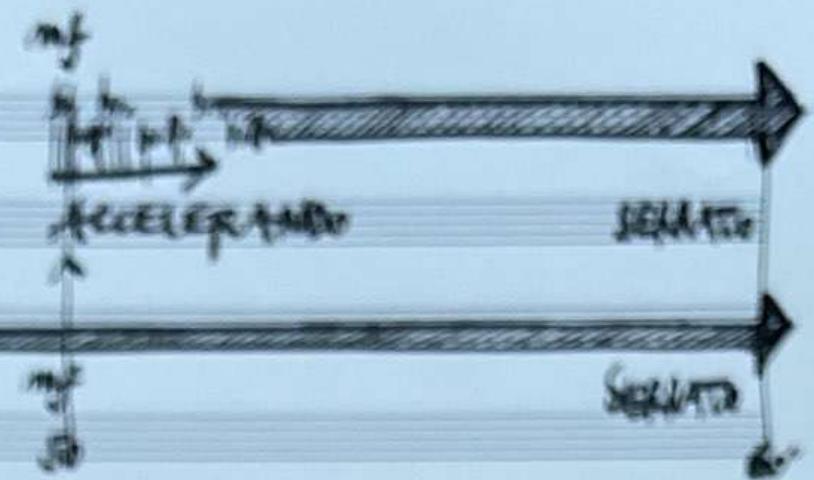
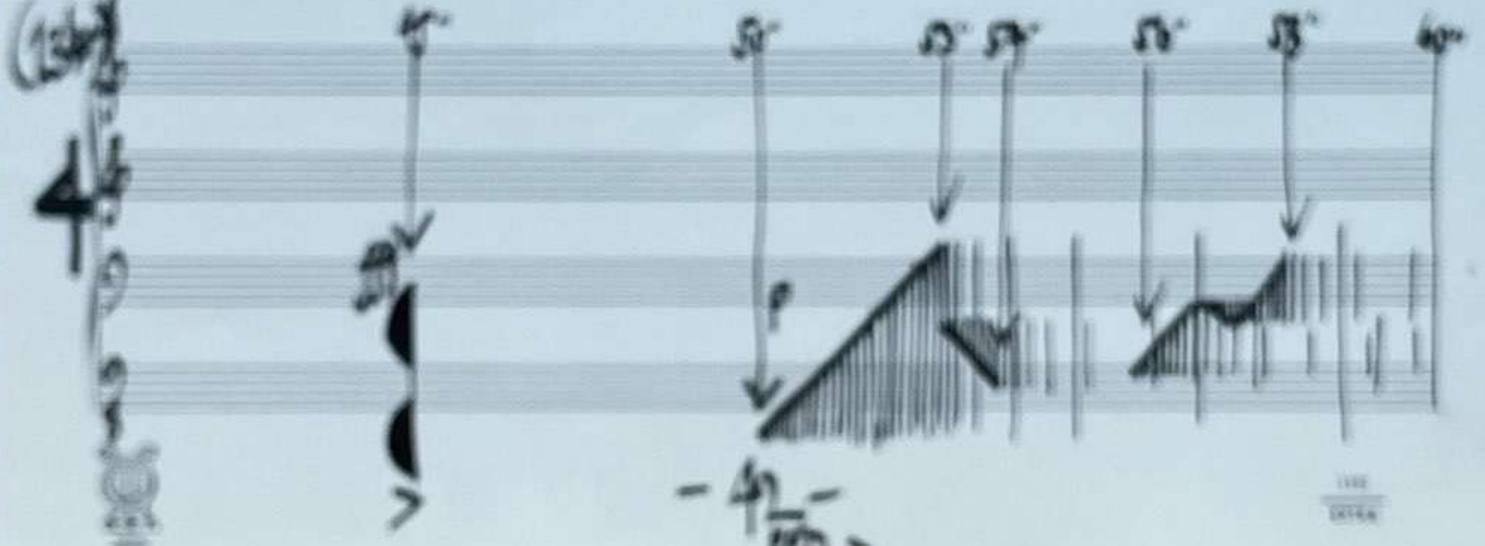
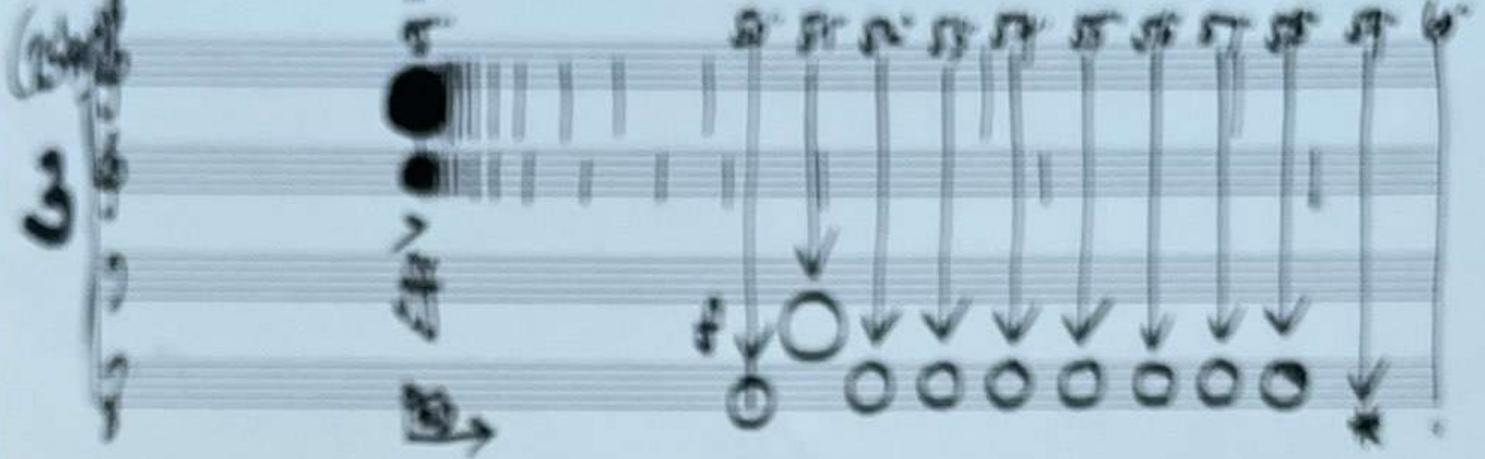
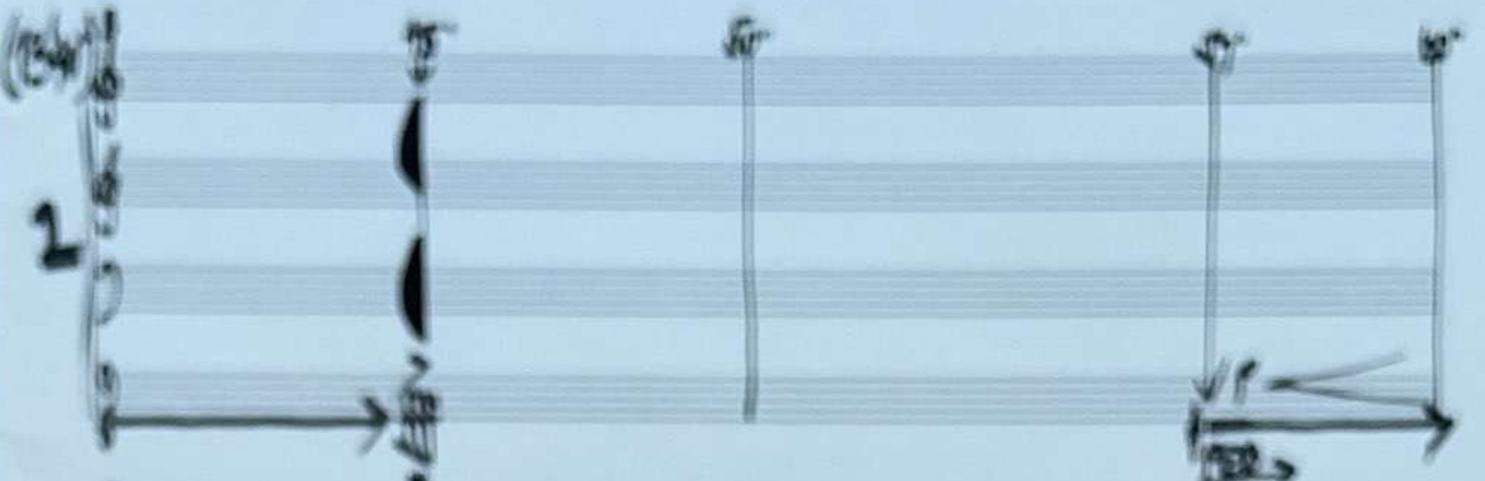
Handwritten musical notation on a five-line staff. The notation includes notes with stems and beams, and a large, thick arrow pointing to the right. Above the staff, there are markings: "VIVACE" with a downward arrow, and "Rit." with a downward arrow. Below the staff, there are markings: "pp" with a downward arrow, "Rit." with a downward arrow, and "Allargando" with a downward arrow. The staff is numbered 1 through 14.

Handwritten musical notation on a five-line staff. The notation includes notes with stems and beams, and a large, thick arrow pointing to the right. Above the staff, there are markings: "VIVACE" with a downward arrow, and "Rit." with a downward arrow. Below the staff, there are markings: "pp" with a downward arrow, "Rit." with a downward arrow, and "Allargando" with a downward arrow. The staff is numbered 1 through 14.

Handwritten musical notation on a five-line staff. The notation includes notes with stems and beams, and a large, thick arrow pointing to the right. Above the staff, there are markings: "VIVACE" with a downward arrow, and "Rit." with a downward arrow. Below the staff, there are markings: "pp" with a downward arrow, "Rit." with a downward arrow, and "Allargando" with a downward arrow. The staff is numbered 1 through 14.

Handwritten musical notation on a five-line staff. The notation includes notes with stems and beams, and a large, thick arrow pointing to the right. Above the staff, there are markings: "VIVACE" with a downward arrow, and "Rit." with a downward arrow. Below the staff, there are markings: "pp" with a downward arrow, "Rit." with a downward arrow, and "Allargando" with a downward arrow. The staff is numbered 1 through 14.

pp DOLCISSIMO
Rit.



111
1111

